

## **EN** Operating & Safety Instructions

**NL** Bedienings- en  
veiligheidsvoorschriften

**ES** Instrucciones de  
uso y de seguridad

**FR** Instructions d'utilisation  
et consignes de sécurité

**PT** Instruções de  
Operação e Segurança

**DE** Sicherheits- und  
Bedienungsanleitung

**PL** Instrukcja obsługi  
i bezpieczeństwa

**IT** Istruzioni per l'uso  
e la sicurezza

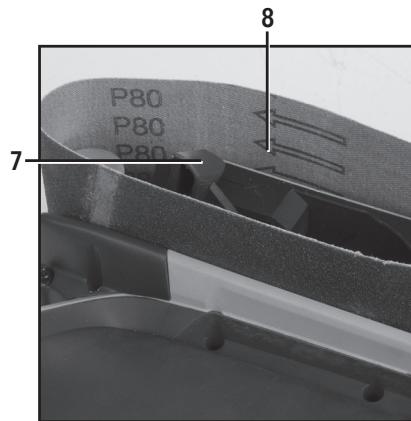
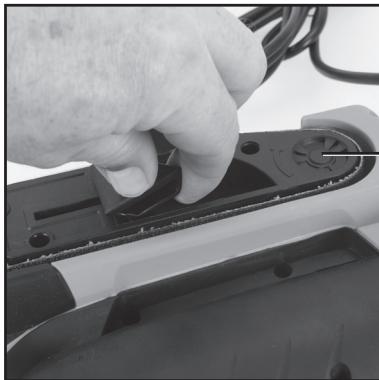
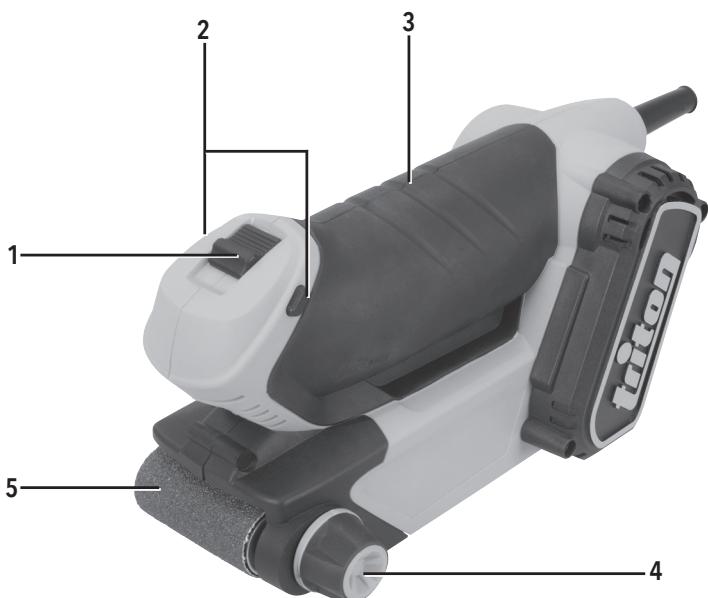


Designed  
in Europe



Version date: 08.02.24





A



B



C



D



# Original Instructions

## Introduction

Thank you for purchasing this Triton product. This manual contains information necessary for safe and effective operation of this product. This product has unique features and, even if you are familiar with similar products, it is necessary to read this manual carefully to ensure you fully understand the instructions. Ensure all users of the product read and fully understand this manual. Keep these instructions with the product for future reference.

## Description of Symbols

The rating plate on your product may show symbols. These represent important information about the product or instructions on its use.



Wear eye protection  
Wear breathing protection  
Wear head protection  
Wear hand protection



Wear hand protection



**WARNING:** To reduce the risk of injury, user must read instruction manual



For indoors use only!



Caution!



**WARNING:** Moving parts can cause crush and cut injuries



Class II construction (double insulated for additional protection)



Conforms to relevant legislation and safety standards.



### Environmental Protection

Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.



## Technical Abbreviations Key

V	Volts
~	Alternating current
Hz	Hertz
W, kW	Watt, kilowatt
A	Ampere
n <sub>0</sub>	No load speed
min <sup>-1</sup>	Operations per minute
m/min	Metres per minute
dB(A)	Decibel sound level (A weighted)
m/s <sup>2</sup>	Metres per second squared (vibration magnitude)

## Specification

Model number	TCMBS
Voltage	220 - 240V~ 50Hz
Power	450W
No load belt speed	340m/min
Dimensions: H x L x W	135 x 255 x 105mm
Sandpaper type	Belt
Belt dimensions (W x L)	64 x 406mm
Dust port diameter	Internal: 32mm External: 37.6mm
Power cord length	3m
Weight	2.1kg
As part of our ongoing product development, specifications of Triton products may alter without notice.	
<b>Sound and Vibration information</b>	
Sound pressure L <sub>PA</sub>	87.6dB(A)
Sound power L <sub>WA</sub>	96dB(A)
Uncertainty K	3dB
Weighted vibration a <sub>H</sub>	5.1m/s <sup>2</sup>

Uncertainty K	1.5m/s <sup>2</sup>
The sound intensity level for the operator may exceed 85dB(A) and sound protection measures are necessary.	

⚠ **WARNING:** Always wear ear protection where the sound level exceeds 85dB(A) and limit the time of exposure if necessary. If sound levels are uncomfortable, even with ear protection, stop using the tool immediately and check the ear protection is correctly fitted and provides the correct level of sound attenuation for the level of sound produced by your tool.

⚠ **WARNING:** User exposure to tool vibration can result in loss of sense of touch, numbness, tingling and reduced ability to grip. Long term exposure can lead to a chronic condition. If necessary, limit the length of time exposed to vibration and use anti-vibration gloves. Do not operate the tool with hands below a normal comfortable temperature, as vibration will have a greater effect. Use the figures provided in the specification relating to vibration to calculate the duration and frequency of operating the tool.

⚠ **WARNING:** The vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared total value depending on the ways in which the tool is used. There is the need to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

The declared vibration total value has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another. The declared vibration total value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

Sound levels in the specification are determined according to international standards. The figures represent normal use for the tool in normal working conditions. A poorly maintained, incorrectly assembled, or misused tool, may produce increased levels of noise and vibration. [www.osha.europa.eu](http://www.osha.europa.eu) provides information on sound and vibration levels in the workplace that may be useful to domestic users who use tools for long periods of time.

## General Power Tool Safety Warnings

⚠ **WARNING:** Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

### 1) Work area safety

- a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres,** such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

### 2) Electrical safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet.** Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces,** such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord.** Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable,** use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.
- g) **When used in Australia or New Zealand, it is recommended that this tool is ALWAYS supplied via Residual Current Device (RCD) with a rated residual current of 30mA or less.**
- h) **Use proper extension cord.** Make sure your extension cord is in good condition. When using an extension cord, be sure to use one heavy enough to carry the current your product will draw. An undersized cord will cause a drop in line voltage resulting in loss of power and overheating. Table A shows the correct size to use depending on cord length and nameplate ampere rating. If in doubt, use the next heavier gauge. The smaller the gauge number, the heavier the cord.

Table A						
Ampere rating		Volts	Total length of cord in meters			
		120	7.5	15	30.5	46
		240	15	30.5	61	92
More than	Not more than	Minimum gauge for cord				
0	6		18	16	16	14
6	10		18	16	14	12
10	12		16	16	14	12
12	16		14	12	Not recommended	

### 3) Personal safety

- a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the OFF-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch ON invites accidents.
- d) Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool ON. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- h) Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles. A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

### 4) Power tool use and care

- a) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) Do not use the power tool if the switch does not turn it ON and OFF. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

g) Use the power tool, accessories and tool bits, etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

- h) Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease. Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

### 5) Service

- a) Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

## Sanding Tool Safety

### ⚠ WARNING!

- Hold the power tool by insulated handles or gripping surfaces only, because the sanding belt/sheet may contact its own cord. Cutting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool 'live' and could give the operator an electric shock.
  - Use clamps or another practical way to secure the workpiece to a stable platform. Holding the workpiece by hand or against the body makes it unstable and may lead to loss of control.
  - Recommendation that the tool always be supplied via a residual current device with a rated residual current of 30 mA or less.
  - If the replacement of the supply cord is necessary, this has to be done by the manufacturer or his agent in order to avoid a safety hazard.
- 
- a. ALWAYS wear appropriate protective equipment, including a dust mask with a minimum FFP2 rating, eye protection and ear defenders
  - b. Ensure all people in the vicinity of the work area are also equipped with suitable personal protective equipment
  - c. Take special care when sanding some woods (such as beech, oak, mahogany and teak), as the dust produced is toxic and can cause extreme reactions
  - d. NEVER use to process any materials containing asbestos. Consult a qualified professional, if you are uncertain whether an object contains asbestos
  - e. DO NOT sand magnesium or alloys containing a high percentage of magnesium
  - f. Be aware of paint finishes or treatments that may have been applied to the material that is being sanded. Many treatments can create dust that is toxic, or otherwise harmful. If working on a building constructed prior to 1960, there is an increased chance of encountering lead-based paints
  - g. The dust produced when sanding lead-based paints is particularly hazardous to children, pregnant women, and people with high blood pressure. DO NOT allow these people near to the work area, even if wearing appropriate personal protective equipment
  - h. Whenever possible, use a vacuum dust extraction system to control dust and waste

- i. Be especially careful when using a machine for both wood and metal sanding. Sparks from metal can easily ignite wood dust. *ALWAYS* clean your machine thoroughly to reduce the risk of fire
- j. Empty the dust bag or container (where applicable) frequently during use, before taking breaks and after completion of sanding. *Dust may be an explosion hazard.* DO NOT throw sanding dust into an open fire. Spontaneous combustion may occur when oil or water particles come into contact with dust particles. Dispose of waste materials carefully and in accordance with local laws and regulations.
- k. Work surfaces and sandpaper can become very hot during use. If there is evidence of burning (smoke or ash), from the work surface, stop and allow the material to cool. DO NOT touch work surface or sandpaper until they have had time to cool
- l. DO NOT touch the moving sandpaper
- m. ALWAYS switch off before you put the sander down
- n. DO NOT use for wet sanding. Liquids entering the motor housing can cause severe electric shocks
- o. ALWAYS unplug the sander from the mains power supply before changing or replacing sandpaper
- p. Even when this tool is used as prescribed it is not possible to eliminate all residual risk factors. If you are in any doubt as to safe use of this tool, do not use it

**⚠ WARNING:** Dust generated by using power tools can be toxic. Some materials may be chemically treated or coated and be a toxic hazard. Some natural and composite materials may contain toxic chemicals. Some older paints may contain lead and other chemicals. Avoid prolonged exposure to dust generated from operating a sander. DO NOT allow dust to get onto skin or eyes and do not allow the dust to enter your mouth to prevent absorption of harmful chemicals. Where possible, work in a well-ventilated area. Use a suitable dust mask and dust extraction system where possible. Where there is a higher frequency of exposure, it is more critical that all safety precautions are followed and a higher level of personal protection is used.

## Product Familiarisation

1. ON/OFF Switch
2. ON/OFF Switch Lock
3. Main Handle
4. Micro Adjustment Knob
5. Front Belt Roller
6. Drive Roller
7. Belt Tension Release Lever
8. Belt Direction Indicator

### Accessories (not shown):

- 1 x Dust Extraction Adaptor
- 3 x Sanding Belts (80, 100, and 120 grit)

## Intended Use

Palm belt sander for intricate, light to medium duty sanding on soft and hard woods and similar materials.

Not for commercial use.

The tool must ONLY be used for its intended purpose. Any use other than those mentioned in this manual will be considered a case of misuse. The operator, and not the manufacturer, shall be liable for any damage or injury resulting from such cases of misuse. The manufacturer shall not be liable for any modifications made to the tool, nor for any damage resulting from such modifications.

## Unpacking Your Tool

- Carefully unpack and inspect your tool. Fully familiarise yourself with all its features and functions
- Ensure that all parts of the tool are present and in good condition. If any parts are missing or damaged, have such parts replaced before attempting to use this tool

## Before Use

### Changing the sanding belt

**⚠ WARNING:** Always ensure that the tool is switched off and the plug is removed from the power point before fitting or removing sanding belts.

**Note:** A range of sanding belts from Triton, in a choice of grits, are available for use with this Palm Belt Sander.

1. Ensure the sander is disconnected from the power supply
2. Lift the Belt Tension Release Lever (7) to release tension on the belt
3. Choose a new belt according to intended task, e.g. low grit rating produces faster stock removal, high grit rating for smoother finish
4. Check that the replacement belt has a good join and is not frayed at the edges
5. Position the new belt over the rollers, with the rotation arrows on the inside of the belt pointing in the same direction as the Belt Direction Indicator (8) on the sander.
6. Push the Belt Tension Release Lever down to tension the belt
7. Hold the sander upside down and plug into the mains
8. With the belt running, use the Micro Adjustment Knob (4) to align the belt to the centre of the plate

### Dust extraction

- It is recommended that the sander is connected to a vacuum cleaner or dust extractor, using the dust extraction port (Image A). This will significantly reduce the dust in the air around the work area
- If vacuum dust extraction is not available in your work area, a dust bag can be fitted to the dust extraction port
- A suitable breathing mask should be worn when operating this machine. All wood and paint dust is hazardous to health and may also be toxic

## Operation

### Switching ON & OFF

**⚠ WARNING:** Always hold the sander securely by the Main Handle (3).

**⚠ WARNING:** Ensure the sander is not in contact with the surface when the machine is switched on.

1. Slide the ON/OFF Switch (1) all the way forward into the ON position and hold in position (Image B)

2. Press the ON/OFF Switch Lock (2) from either side, all the way in (Image B)
3. Release the pressure on the ON/OFF Switch, which now remains locked in the ON position
4. To switch the tool OFF, slide the ON/OFF Switch forward until the ON/OFF Switch Lock automatically disengages
5. Release the ON/OFF Switch

### Sanding

**⚠ WARNING:** Do not apply too much pressure on the sander. Pushing down too hard may cause damage or reduce the life of the product.

**⚠ WARNING:** Keep hands away from the belt, as it will continue to move for a short time after the machine is switched off.

- Apply light pressure when the sander is brought into contact with the workpiece
- Allow the sander to reach full speed before moving it across the workpiece
- To remove paint or smooth very rough wood, sand across the grain at 45° in two directions and then finish parallel with the grain (Image C)
- Use the Front Belt Roller (5) only to sand corners or irregular shapes (Image D)
- Lift the sander clear of the workpiece before switching OFF

### Accessories

- A range of accessories, including a variety of different grade sanding sheets, is available from your Triton dealer. Spare parts can be purchased from your Triton dealer or online at [www.toolsparesonline.com](http://www.toolsparesonline.com)

### Maintenance

- This tool is manufactured using class-leading components and makes use of the latest in intelligent circuitry that protects the tool and its components. In normal use it should provide a long working life

### Cleaning

- Keep your machine clean at all times. Dirt and dust will cause internal parts to wear quickly, and shorten the machine's service life. Clean the body of your machine with a soft brush or dry cloth. If available, use clean, dry, compressed air to blow through the ventilation holes

### Storage

- Store this tool and its accessories after use in its case, in a dry, secure place out of the reach of children

## Contact

For technical or repair service advice, please contact the helpline on (+44) 1935 382 222

**Web:** [www.tritontools.com](http://www.tritontools.com)

#### UK Address:

Toolstream Ltd.  
Boundary Way  
Lufton Trading Estate  
Yeovil, Somerset  
BA22 8HZ, United Kingdom

#### EU Address:

Toolstream B.V.  
Hogeweg 39  
5301 LJ Zaltbommel  
The Netherlands

### Disposal

Always adhere to national regulations when disposing of power tools that are no longer functional and are not viable for repair.

- Do not dispose of power tools, or other waste electrical and electronic equipment (WEEE), with household waste
- Contact your local waste disposal authority for information on the correct way to dispose of power tools





## **Guarantee**

To register your guarantee visit our web site at [tritontools.com\\*](http://tritontools.com) and enter your details.

## **Purchase Record**

Date of Purchase: \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

Model: **TCMBS**

Retain your receipt as proof of purchase.

Triton Precision Power Tools guarantees to the purchaser of this product that if any part proves to be defective due to faulty materials or workmanship within 3 YEARS from the date of original purchase, Triton will repair, or at its discretion replace, the faulty part free of charge.

This guarantee does not apply to commercial use nor does it extend to normal wear and tear or damage as a result of accident, abuse or misuse.

\* Register online within 30 days.

Terms & conditions apply.

This does not affect your statutory rights.

## **Australian Warranty Information**

You may wish to register your product at [www.tritontools.com](http://www.tritontools.com) but you are not under any obligation to do so.

Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law.

You are entitled to a replacement or refund for a major failure and for compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.

This product is guaranteed against faulty materials and workmanship for 3 YEARS from the date of purchase. Please retain your receipt as proof of purchase.

This warranty does not cover defects caused by or resulting from:

- (a) misuse, abuse or neglect;
- (b) trade, professional or hire use;
- (c) repairs attempted by anyone other than our authorised repair centres; or
- (d) damage caused by foreign objects, substances or accident.

## **Warranty Exclusions**

Wearing parts, consumable items or service-related parts required when performing normal and regular maintenance of this product are not covered by the warranty unless it is found to be defective by an Authorised Service Centre.

Distributed in Australia by Carbatec:  
Carbatec Pty Ltd, 128 Ingleston Rd, Wakerley QLD 4154

### **Enquiries**

Email: [callcentre@carbatec.com.au](mailto:callcentre@carbatec.com.au)  
Freecall number: 1800 658 111

The Carbatec policy is one of continuous improvement and the company reserves the right to alter designs, colours and specifications without notice.

# Vertaling van de originele instructies

## Introductie

Hartelijk dank voor de aankoop van dit Triton-product. Deze handleiding omvat informatie die nodig is voor een veilig en efficiënt gebruik van dit product. Dit product is in het bezit van unieke kenmerken en, zelfs indien u bekend bent met gelijkaardige producten, is het nodig om deze handleiding aandachtig door te lezen om er zeker van te zijn dat u de instructies volledig begrijpt. Zorg ervoor dat alle gebruikers van het product deze handleiding volledig gelezen en begrepen hebben. Bewaar deze instructies bij het product, zodat u deze later nog eens kunt raadplegen.

## Beschrijving van de symbolen

Op het typeplaatje van uw product kunnen symbolen voorkomen. Deze vertegenwoordigen belangrijke informatie met betrekking tot het product of instructies met betrekking tot het gebruik ervan.



Draag gehoorbescherming



Draag een veiligheidsbril



Draag een stofmasker



Draag een veiligheidshelm



Draag handschoenen



**WAARSCHUWING:** Om het risico op letsel te verminderen, moet de gebruiker de instructiehandleiding lezen



Enkel geschikt voor binnen gebruik!



Voorzichtig!



**WAARSCHUWING:** Bewegende delen kunnen ernstig letsel veroorzaken.



Beschermingsklasse II (dubbel geïsoleerd voor bijkomende bescherming)



Voldoet aan de relevante wetgeving en veiligheidsnormen



### Milieubescherming

Elektrische producten mogen niet met het normale huisvuil worden weggegooid. Indien de mogelijkheid bestaat, dient u het product te recycelen. Vraag de plaatselijke autoriteiten of winkelier om advies betreffende recyclen.

## Technische afkortingen

<b>V</b>	Volt
<b>~</b>	Wisselspanning
<b>Hz</b>	Hertz
<b>W, kW</b>	Watt, kilowatt
<b>A</b>	Ampère
<b>n<sub>0</sub></b>	Onbelaste snelheid
<b>min<sup>-1</sup></b>	Operaties per minuut
<b>m/min</b>	Meters per minuut
<b>dB(A)</b>	Decibel geluidsniveau (A-gewogen)
<b>m/s<sup>2</sup></b>	Meters per secondekwadraat (trillingsamplitude)

## Specificaties

Modelnummer	TCMBS
Spanning	220 - 240 V~, 50 Hz
Vermogen	450 W
Onbelaste snelheid van de schuurband:	340 m/min
Afmetingen (H x L x B):	135 x 255 x 105 mm
Schuurpapier type:	Band
Schuurband afmetingen (B x L):	64 x 406 mm
Stofpoort diameter	
Binnen:	32 mm
Buiten:	37,6 mm
Stroomsnoer lengte:	3 m
Gewicht:	2,1 kg
In het kader van onze voortgaande productontwikkeling kunnen de specificaties van Triton-producten zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.	
<b>Geluids- en trilling gegevens</b>	
Geluidsdruck L <sub>PA</sub> :	87,6 dB(A)
Geluidsvermogen L <sub>WA</sub> :	96 dB(A)
Onzekerheid K:	3 dB

Gewogen trilling $a_{\text{h}}$ :	5,1 m/s <sup>2</sup>
Onzekerheid K:	1,5 m/s <sup>2</sup>
De geluidsintensiteit voor de bediener kan 85 dB(A) overschrijden en gehoorbescherming is noodzakelijk.	

**WAARSCHUWING:** Bij een geluidsintensiteit van 85 dB(A) of hoger is het dragen van gehoorbescherming en het limiteren van de blootstellingstijd vereist. Bij oncomfortabel hoge geluidsniveaus, zelfs met het dragen van gehoorbescherming, stopt u het gebruik van de machine onmiddellijk. Controleer de pasvorm en het geluiddempingsniveau van de bescherming.

**WAARSCHUWING:** Blootstelling aan trilling resulteert mogelijk in gevoelloosheid, tinteling en een vermindert gripvermogen. Langdurige blootstelling kan aanleiding geven tot een chronische aandoening. Limiteer de blootstellingsduur en draag anti-vibratie handschoenen. Vibratie heeft een grotere invloed op handen met een temperatuur lager dan een normale, comfortabele temperatuur. Maak gebruik van de informatie in de specificaties voor het berekenen van de gebruiksduur en frequentie van de machine.

**WAARSCHUWING:** De trillingsbelasting tijdens het werken met het elektrisch gereedschap kan variëren afhankelijk van de toepassing en van de opgegeven totale vibratiowarde. Om adequate veiligheidsmaatregelen te kunnen nemen om de gebruiker te beschermen, moet bij een nauwkeurige schatting van de trillingsbelasting ook rekening worden gehouden met de tijden waarop de machine wordt uitgeschakeld of de machine ingeschakeld is, maar niet daadwerkelijk wordt gebruikt.

Het in deze handleiding vermelde trillingsniveau is gemeten volgens een standaard genormeerde meetmethode en kan worden gebruikt om het ene gereedschap met het andere te vergelijken. Het is ook geschikt voor een voorlopige inschatting van de trillingsbelasting.

Geluidsniveau in de specificatie zijn vastgesteld volgens internationale norm. De waarden gelden voor een normaal gebruik in normale werkomstandigheden. Een slecht onderhouden, onjuist samengestelde of onjuist gebruikte machine produceert mogelijk hogere geluids- en trillingsniveaus. [www.osha.europa.eu](http://www.osha.europa.eu) biedt informatie met betrekking tot geluids- en trillingsniveaus op de werkplek wat mogelijk nuttig is voor regelmatige gebruikers van machines.

## Algemene veiligheidswaarschuwingen

**WAARSCHUWING:** Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties, en specificaties die met dit gereedschap meegeleverd worden. Het niet naleven van alle hiernavolgende instructies kan resulteren in elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel.

**Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor raadpleging in de toekomst.**

De term "elektrisch gereedschap" in alle hieronder vermelde waarschuwingen heeft betrekking op uw elektrische gereedschap dat op de stroom is aangesloten (met een snoer) of met een accu wordt gevoed (snoerloos).

### 1) Veiligheid werkruimte

- a) **Houd de werkruimte schoon en zorg voor een goede verlichting.** Rommelige en donkere ruimtes geven dikwijls aanleiding tot ongelukken.
- b) **Werк niet met elektrisch gereedschap in explosieve omgevingen, bijvoorbeeld indien er ontvlambare vloeistoffen, gassen, of stof aanwezig zijn.** Elektrisch gereedschap creëert vonken die stof of dampen kunnen doen ontbranden.

- c) **Houd kinderen en omstanders uit de buurt wanneer u elektrisch gereedschap gebruikt.** Door afleiding kunt u de controle over het gereedschap verliezen.

### 2) Elektrische veiligheid

- a) **De stekkers van het elektrische gereedschap moeten passen bij het stopcontact.** Pas de stekker nooit aan. Gebruik geen adapterstekkers in combinatie met geaard elektrisch gereedschap. Het gebruik van ongewijzigde stekkers en passende stopcontacten beperkt het risico op elektrische schokken.
- b) **Vermijd lichaamelijk contact met geaarde oppervlakken zoals buizen, radiatoren, fornuizen en koelkasten.** Het risico op een elektrische schok neemt toe wanneer uw lichaam geaard is.
- c) **Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen of aan natte omstandigheden.** Water dat elektrisch gereedschap binnendringt, verhoogt het risico op elektrische schokken.
- d) **Misbruik het snoer niet.** Gebruik het snoer nooit om het elektrisch gereedschap te dragen, voor te trekken, of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd snoer uit de buurt van warmte, olie, scherpe randen of bewegende delen. Een beschadigd of in de knoop geraakt snoer verhoogt het risico op elektrische schokken.
- e) **Wanneer u elektrisch gereedschap buiten gebruikt, maak dan gebruik van een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenhuis.** Gebruik een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenhuis om het risico op elektrische schokken te beperken.
- f) **Indien het onvermijdelijk is om elektrisch gereedschap te gebruiken in een vochtige omgeving, gebruik dan een voeding waarop een aardlekbeveiliging (Residual Current Device - RCD) is voorzien.** Het gebruik van een RCD beperkt het risico op elektrische schokken.
- g) **Wanneer de machine in Australië of Nieuw-Zeeland wordt gebruikt, is het aan te bevelen dat het gereedschap STEEDS gevoerd wordt via een systeem waarop een aardlekbeveiliging (RCD) is voorzien met een nominale lekstroom van ten hoogste 30 mA.**
- h) **Gebruik een geschikt verlengsnoer.** Zorg ervoor dat het verlengsnoer in goede staat verkeert. Zorg ervoor dat u een verlengsnoer gebruikt die bedoeld is voor het vermogen dat uw product zal gebruiken. *Een verlengsnoer dat niet zwaar genoeg is veroorzaakt een daling in lijnspanning wat resulteert in verlies van vermogen of oververhitting.* Tabel A toont de juiste maat op grond van snoerlengte en ampèreclassificatie op het typeplaatje. *Bij twijfel, gebruik de volgende zwaardere maat. Hoe kleiner het maatnummer, des te zwaarder het verlengsnoer.*

Tabel A						
Ampère	Volt	Totale lengte van het snoer in meters				
	120	7,5	15	30,5	46	
	240	15	30,5	61	92	
Meer dan	Niet meer dan	Minimale maat voor snoer				
0	6	18	16	16	14	
6	10	18	16	14	12	
10	12	16	16	14	12	
12	16	14	12	Niet aanbevolen		

### 3) Persoonlijke veiligheid

- a) Blijf alert, let op wat u doet, en gebruik uw gezond verstand wanneer u elektrisch gereedschap gebruikt. Gebruik elektrisch gereedschap nooit wanneer u vermoeid bent of onder de de invloed bent van drugs, alcohol of geneesmiddelen. *Een moment van onoplettendheid tijdens het gebruik van elektrisch gereedschap kan resulteren in ernstig persoonlijk letsel.*
- b) Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag steeds oogbescherming. Beschermdende uitrusting, aangepast aan de omstandigheden, zoals een stofmasker, antislip veiligheidsschoenen, een helm, of gehoorbescherming beperkt het risico op persoonlijk letsel.
- c) Zorg ervoor dat het apparaat niet per ongeluk wordt gestart. Controleer of de schakelaar in de 'uit' stand staat voordat u de stekker in het stopcontact steekt. *Het dragen van elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar of het aansluiten van het gereedschap op een voeding wanneer de schakelaar is ingeschakeld, kan aanleiding geven tot ongelukken.*
- d) Verwijder alle stel- of moersleutels voordat u het elektrische gereedschap inschakelt. *Een moer- of stelsleutel die is achtergelaten op of in een roterend onderdeel van het elektrisch gereedschap kan aanleiding geven tot persoonlijk letsel.*
- e) Reik niet te ver. Blijf altijd stevig en in balans staan. Zo houdt u meer controle over het elektrische gereedschap in onverwachte situaties.
- f) Draag geschikte kleding. Draag geen losse kleding of sieraden. Houd haren, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende delen. *Loshangende kleding, sieraden en lange haren kunnen gegrepen worden door bewegende onderdelen.*
- g) Als er inrichtingen voorzien zijn voor het afvoeren of voor het verzamelen van stof, zorg er dan voor dat deze op de correcte wijze aangesloten en gebruikt worden. *Het gebruik van inrichtingen voor het verzamelen en het afvoeren van stof kan het risico op aan stof gerelateerde ongelukken beperken.*

**h) Het is niet omdat u gereedschap dikwijls gebruikt en er bekend mee bent dat u natig mag worden en de veiligheidsprincipes van het gereedschap mag verwaarlozen.** *Een onbedachte actie kan aanleiding geven tot ernstig letsel in een fractie van een seconde.*

### 4) Gebruik en verzorging van elektrisch gereedschap

- a) Forceer elektrisch gereedschap nooit. Gebruik elektrisch gereedschap dat geschikt is voor het werk dat u wilt uitvoeren. *Geschikt elektrisch gereedschap werkt beter en veiliger op een snelheid waarvoor het werd ontworpen.*
- b) Gebruik het elektrische gereedschap niet indien de schakelaar het apparaat niet in en uitschakelt. *Elektrisch gereedschap dat niet met behulp van de schakelaar kan bediend worden, is gevaarlijk en moet hersteld worden.*
- c) Haal de stekker uit het stopcontact en/of verwijder de accu (indien mogelijk) uit het elektrische gereedschap alvorens u instellingen aanpast, accessoires vervangt of het elektrische gereedschap opbergt. *Dergelijke voorzorgsmaatregelen verminderen het risico op het per ongeluk starten van het elektrische gereedschap.*
- d) Berg elektrisch gereedschap dat niet in gebruik is op buiten het bereik van kinderen, en laat personen die niet bekend zijn met het elektrische gereedschap of met deze instructies het elektrische gereedschap niet bedienen. *Elektrisch gereedschap is gevaarlijk indien het gebruikt wordt door onervaren gebruikers.*
- e) Onderhoud uw elektrisch gereedschap. Controleer een eventuele foutieve uitlijning of het vastzitten van bewegende delen, eventuele gebroken onderdelen, en welke andere afwijkingen dan ook die de werking van het elektrische gereedschap zouden kunnen beïnvloeden. *Indien het elektrische gereedschap beschadigd is, dient het gerepareerd te worden alvorens u het opnieuw gebruikt. Veel ongevallen worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.*
- f) **Houd snijwerk具gen scherp en schoon.** *Goed onderhouden snijwerk具gen met scherpe snijranden slaan minder snel vast en zijn gemakkelijker te bedienen en te controleren.*
- g) **Gebruik het elektrisch gereedschap, accessoires en onderdelen volgens deze instructies en in overeenstemming met de werkomstandigheden en met het uit te voeren werk.** *Het gebruik van het elektrische gereedschap voor werkzaamheden die verschillen van deze waarvoor het apparaat bedoeld is, kan aanleiding geven tot gevaarlijke situaties.*
- h) **Zorg dat de handvaten en grepen droog, schoon en vrij van olie en vet zijn.** *Glibberige handvaten en grepen zijn niet veilig te gebruiken en zorgen voor minder controle in onverwachte situaties.*

### 5) Onderhoud

- a) Laat uw elektrische gereedschap onderhouden door een gekwalificeerde monteur met gebruik van uitsluitend identieke vervangende onderdelen. *Hiermee wordt gegarandeerd dat de veiligheid van het elektrische gereedschap wordt gehandhaafd.*

# Veiligheid schuurmachines

## ⚠ WAARSCHUWING!

- **Houdt de machine bij de geïsoleerde handvaten vast, omdat de schuurband / plaat in contact kan komen met zijn eigen snoer** Wanneer de machine door een stroom snoer schuurt kunnen onderdelen mogelijk onder stroom te staan wat kan resulteren in elektrische schok
  - **Klem het werkstuk op een stevige werkbank vast.** Wanneer u het werkstuk met de hand vasthoudt of tegen uw lichaam klemt, verliest u mogelijk de controle over de machine.
  - **Heit is aanbevolen de machine via een aardlekschakelaar met een maximale lekstroom van 30 mA aan te sluiten op een stroombron.**
  - **Laat het stroomsnoer wanneer nodig bij een geautoriseerd Triton service center vervangen om de kans op persoonlijk letsel te voorkomen.**
- 
- a. **Draag te allen tijde de juiste bescherming.** Draag een stofmasker (minimale beschermingswaarde FFP2), veiligheidsbril en gehoorbescherming.
  - b. **Heit is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om ervoor te zorgen dat personen die zich in de nabijheid van de werkruimte bevinden ook met de gepaste persoonlijke bescherming zijn uitgerust.**
  - c. **Neem speciale voorzorgen bij het schuren van bepaalde houtsoorten (zoals beuk, eik, mahonie en teak), omdat het stof dat daarbij vrijkomt giftig is en bij bepaalde personen extreme reacties kan teweegbrengen.**
  - d. **Bewerk geen materiaal wat asbest bevat.** Neem contact op met een gekwalificeerd persoon wanneer u enigszins onzeker bent of materiaal asbest bevat.
  - e. **Schuur geen magnesium of legeringen met een hoog magnesiumgehalte**
  - f. **Ben bewust van verf op andere behandelingen op het te schuren materiaal. Vele behandelingen produceren schadelijk zaagsel.** Bij werkzaamheden aan een gebouw van vóór 1960 is de kans op loodhoudende verf groter.
  - g. **Het stof dat vrijkomt bij het afschuren van loodhoudende verf is vooral gevaarlijk voor kinderen, zwangere vrouwen en personen met hoge bloeddruk.** Laat deze personen de werkplaats niet betreden, zelfs niet met de juiste beschermende kleding.
  - h. **Gebruik wanneer mogelijk een stofafzuigingssysteem om stof en afval onder controle te houden.**
  - i. **Wees vooral voorzichtig wanneer u de machine voor zowel het schuren van hout als het schuren van metaal gebruikt.** Vonken van de metaalbewerking kunnen houtschuurstof gemakkelijk doen ontbranden. Maak uw machine altijd grondig schoon om de kans op brand te verkleinen.
  - j. **De stofzak dient tijdens gebruik regelmatig, en na elk gebruik geleegd te worden.** Zaagsel is mogelijk een explosierisico. Gooi zaagsel niet in open vuur. Wanneer stofdeeltjes in contact komen met water of oliedeeltjes ontstaat mogelijk spontane ontbranding. Voer afvalmaterialen voorzichtig af en in overeenstemming met de plaatselijk van kracht zijnde wetgeving en regelgeving.

- k. **Werkoppervlakken en schuurpapier kunnen tijdens het gebruik zeer warm worden.** Indien er aanwijzingen zijn van een verbranding (rook of asse) van het werkoppervlak, stop dan onmiddellijk en laat het materiaal afkoelen. Raak het werkoppervlak of het schuurpapier NIET AAN tot ze de kans hebben gekregen om af te koelen.
- l. **Raak het bewegende schuurpapier NIET aan.**
- m. **Schakel de machine STEEDS uit alvorens ze neer te leggen**
- n. **NIET GEBRUIKEN om nat te schuren.** Vloeistoffen die de behuizing van de motor binnendringen, kunnen ernstige elektrische schokken veroorzaken.
- o. **Koppel de schuurmachine STEEDS los van de voeding alvorens het schuurpapier te vervangen.**
- p. **Zelfs indien men dit gereedschap gebruikt zoals voorgeschreven, is het onmogelijk om alle residuale risicofactoren te elimineren.** Indien u twijfels hebt met betrekking tot het veilige gebruik van dit gereedschap, gebruik het dan niet.

⚠ **WAARSCHUWING:** Door elektrisch gereedschap gegenereerd stof kan toxicisch zijn. Sommige materialen kunnen chemisch behandeld of gecoat zijn en een toxic gevaar veroorzaken. Sommige natuurlijke en samengestelde materialen kunnen毒性的chemicaliën bevatten. Sommige oudere verfsoorten kunnen lood en andere chemicaliën bevatten. Vermijd langdurige blootstelling aan stof dat wordt gegenereerd door het werken met een schuurmachine. Laat stof NIET op de huid of in de ogen terecht komen en voorkom dat stof in de mond komt om opname van gevaarlijke chemicaliën te voorkomen. Werk zo mogelijk in een goed geventileerde ruimte. Gebruik zo mogelijk een geschikt stofmasker en stofafzuigingssysteem. Wanneer men vaker wordt blootgesteld is het belangrijker dat alle veiligheidsmaatregelen worden gevolgd en een grotere mate van persoonlijke bescherming wordt gebruikt.

## Productbeschrijving

1. Aan-/uitschakelaar
  2. Aanstand vergrendeling
  3. Handvat
  4. Micro verstelknop
  5. Voorste bandroller
  6. Aandrijfroller
  7. Schuurband snel span hendel
  8. Band rotatierrichting indicator
- Accessoires (niet weergegeven)**
- 1 x Stofpoortadapter
  - 3 x Schuurbanden (80, 100 en 120 korrel)

## Gebruiksdoel

Compacte bandschuurmachine voor nauwkeurig, licht tot middel zwaar schuurwerk op harde en zachte houtsoorten en soortgelijke materialen.

Niet bedoeld voor commercieel gebruik.

NL

Gebruik de product enkel voor doeleinden waarvoor het bedoeld is. Enige andere gebruiksdoelen worden gezien als misbruik. De gebruiker, niet de fabrikant, is aansprakelijk voor schade en/of letsel resulterend uit misbruik. De fabrikant is niet aansprakelijk voor aanpassingen aan het product en resulterende schade/letsel.

## Het uitpakken van uw gereedschap

- Pak uw toestel/gereedschap uit. Inspecteer het en zorg dat u met alle kenmerken en functies vertrouwd raakt.
- Controleer of alle onderdelen aanwezig zijn en in goede staat verkeren. Als er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn, zorg dan dat deze vervangen worden voor u dit toestel/gereedschap gebruikt.

## Voorafgaand aan het gebruik

### Het vervangen van de schuurband

⚠ **WAARSCHUWING:** Zorg ervoor dat de machine uitgeschakeld en ontkoppeld is van de stroombron voordat u de schuurband vervangt

**Opmerking:** Triton schuurbanden zijn verkrijgbaar met verschillende korrelmaten.

1. Zorg ervoor dat de stekker uit het stopcontact verwijderd is
2. Verlos de spanning van de band met behulp van de spanhendel (7)
3. Plaats een vervangende schuurband met de juiste korrelgrootte. Gebruik een band met een hoge korrel voor een fijne afwerking,
4. De nieuwe schuurband hoort juist op de machine te passen en geen rafelige randen te hebben.
5. Plaats de band over de rollers. Zorg ervoor dat de pijl op de schuurband in dezelfde richting wijst, als de rotatierrichting indicator (8) op de machine
6. Druk de spanhendel naar beneden om de schuurband op te spannen
7. Houdt de machine ondersteboven en steek de stekker in het stopcontact.
8. Wanneer de band roteert, gebruikt u de micro verstelknop (4) om de band op de machine te centraliseren

### Stofontgassing

- Het is aangeraden uw schuurmachine op een stofzuiger of stof ontginningsysteem aan te sluiten (afb. A). Dit vermindert de stofdeeltjes in de lucht rond de werkruimte in aanzienlijke mate.
- Als vacuüm stofontgassing niet mogelijk is kunt u een stof zak op de stofpoort adapter monteren (afb. A)
- Het dragen van een geschikt stofmasker tijdens het gebruik van de machine is ten sterkste aangeraden. Houtstof- en verfdeeltjes zijn schadelijk voor de gezondheid en bepaalde houtsoorten zijn giftig

## Werking

### Aan- en uitschakelen

⚠ **WAARSCHUWING:** Houd de machine stevig bij het handvat (3) vast

⚠ **WAARSCHUWING:** Zorg ervoor dat de machine het werkstuk niet raakt wanneer de machine aangezet wordt

1. Schuif de aan-/uitschakelaar (1) helemaal naar voren in de AAN-positie en houd deze in positie (afb. B)

2. Druk de aanstand vergrendeling (2) aan beide zijden helemaal in (afb. B)
3. Laat de aan-/uitschakelaar nu los. Het machine blijft ingeschakeld
4. Om het gereedschap uit te schakelen, schuif u de aan-/uitschakelaar naar voren totdat de aanstand vergrendeling automatisch wordt uitgeschakeld.
5. Laat de aan-/uitschakelaar los

### Schuren

⚠ **WAARSCHUWING:** Oefen niet te veel druk op de machine uit waar dit de machine kan beschadigen en de levensduur kan verminderen

⚠ **WAARSCHUWING:** Houd uw handen van de schuurband verwijderd. De band draait na het uitschakelen van de machine enkele seconden door voordat deze tot stilstand komt.

- Oefen een lichte druk op de machine uit wanneer u de machine in contact brengt met het werkstuk
- Laat de machine op volle snelheid komen voordat deze heen en weer over het werkstuk gebracht wordt
- Om verf te verwijderen of ruw hout snel glad te schuren, schuurt u in een hoek van 45° over de nerf en werkt u het oppervlak af door parallel aan de nerf te schuren (Afb. C)
- Gebruik de voorste bandroller (5) alleen voor het schuren van hoeken of ongelijke vormen (afb. D)
- Haal de schuurmachine van het werkstuk voordat u deze uitschakelt

## Accessoires

- Verschillende accessoires en verbruiksmiddelen, waaronder filters en zakken, zijn verkrijgbaar bij uw Triton handelaar. Reserve onderdelen zijn verkrijgbaar op [www.toolsparesonline.com](http://www.toolsparesonline.com)

## Onderhoud

- Deze machine is vervaardigd met toonaangevende onderdelen en maakt gebruik van de nieuwste intelligente circuits die het gereedschap en zijn componenten beschermen. Bij normaal gebruik zou het een lange levensduur moeten hebben

### Schoonmaken

- Houd uw machine te allen tijde schoon. Vuil en stof doen de interne onderdelen snel slijten, wat de levensduur aanzienlijk vermindert. Maak de machine met een zachte borstel of droge doek schoon. Gebruik wanneer mogelijk zuivere, droge perslucht om door de luchtgaten te blazen

## Opberging

- Berg de machine op een droge en veilige plek, buiten het bereik van kinderen op

## Contact

Voor technische ondersteuning of voor reparatieadvies, gelieve contact op te nemen met de hulplijn op (+44) 1935 382 222

**Web:** [www.tritontools.com](http://www.tritontools.com)

### **VK-Adres:**

Toolstream Ltd.  
Boundary Way  
Lufton Trading Estate  
Yeovil, Somerset  
BA22 8HZ, Verenigd Koninkrijk

### **EU-Adres:**

Toolstream B.V.  
Hogeweg 39  
5301 LJ Zaltbommel  
Nederland

## **Verwijdering**

Bij het buiten gebruik stellen en de afvoer van elektrische machines die niet langer werken en die niet gerepareerd kunnen worden, neemt u de nationale voorschriften in acht.

- Elektrische en elektronische apparaten (WEEE) mogen niet met huishoudelijk afval worden weggegooid
- Neem contact op met uw gemeente voor informatie betreffende de verwijdering en afvoer van elektrisch gereedschap



## Garantie

Om uw garantie te registreren, gaat u naar onze website op [tritontools.com\\*](http://tritontools.com) en voert u uw gegevens in.

## Aankoopgegevens

Datum van aankoop: \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

Model: **TCMBS**

Bewaar uw aankoopbon als aankoopbewijs

Triton Precision Power Tools garandeert de koper van dit product dat indien een onderdeel defect is vanwege fouten in materiaal of uitvoering binnen 3 jaar na de datum van de oorspronkelijke aankoop, Triton het defecte onderdeel gratis repareert of, naar eigen inzicht, vervangt.

Deze garantie heeft geen betrekking op commercieel gebruik en strekt zich niet uit tot normale slijtage of schade ten gevolge van een ongeluk, verkeerd gebruik of misbruik.

\* Registreer online binnen 30 dagen.

Algemene voorwaarden van toepassing.

# Traduction des instructions originales

## Introduction

Nous vous remercions d'avoir choisi ce produit Triton. Ces instructions contiennent les informations nécessaires au fonctionnement efficace et sûr de ce produit. Veuillez lire attentivement ce manuel pour vous assurer de tirer pleinement avantage des caractéristiques uniques de votre nouveau produit. Gardez ce manuel à portée de main et assurez-vous que tous les utilisateurs l'ont lu et bien compris avant toute utilisation. Veuillez conserver ces instructions et consignes de sécurité avec le produit pour toute référence ultérieure.

## Description des symboles

La plaque signalétique figurant sur votre produit peut présenter des symboles. Ces symboles constituent des informations importantes relatives au produit ou des instructions concernant son utilisation.



Port de protections auditives  
Port de protections oculaires  
Port de protections respiratoires  
Port du casque



Port de gants



**AVERTISSEMENT :** pour limiter les risques de blessures, l'utilisateur doit impérativement lire et comprendre ce manuel avant d'utiliser le produit.



Pour usage à l'intérieur uniquement !



Attention !



**AVERTISSEMENT :** les pièces mobiles peuvent occasionner écrasements et coupures.



Construction de classe II (double isolation pour une protection supplémentaire)



Conforme aux réglementations et aux normes de sécurité pertinentes



### Protection de l'environnement

Les appareils électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez les recycler dans les centres prévus à cet effet. Pour plus d'informations, veuillez contacter votre municipalité ou point de vente.

## Abréviations pour les termes techniques

V	Volt(s)
~	Courant alternatif
Hz	Hertz
W, kW	Watt(s), Kilowatt(s)
A	Ampère(s), Milliampère(s)
No	Vitesse à vide
min <sup>-1</sup>	Opération(s) par minute
m/min	Mètre(s) par minute
dB(A)	Puissance acoustique en décibel (A pondéré)
m/s <sup>2</sup>	Mètre(s) par seconde au carré (magnitude des vibrations)

## Caractéristiques techniques

Modèle :	TCMBS
Tension :	220 – 240 V~, 50 Hz
Puissance :	450 W
Vitesse à vide de la bande :	340 m/min
Dimensions (H x L x l) :	135 x 255 x 105 mm
Type de papier abrasif :	Bande
Dimensions de la bande (l x L) :	64 x 406 mm
Diamètre de la tubulure d'extraction des poussières	
Diamètre interne :	32 mm
Diamètre externe :	37,6 mm
Longueur du câble d'alimentation :	3 m
Poids :	2,1 kg
Dans le cadre du développement continu de nos produits, les caractéristiques techniques des produits Triton peuvent être modifiées sans notification préalable.	
<b>Informations sur le niveau sonore et vibratoire</b>	
Pression acoustique L <sub>PA</sub> :	87,6 dB (A)

Puissance acoustique $L_{WA}$ :	96 dB (A)
Incidence K :	3 dB
Vibration pondérée $a_h$ :	5,1 m/s <sup>2</sup>
Incidence K :	1,5 m/s <sup>2</sup>

L'intensité sonore peut dépasser 85 dB (A) et il est nécessaire que l'utilisateur prenne des mesures de protection sonore.

**⚠ AVERTISSEMENT :** portez toujours des protections auditives lorsque le niveau d'intensité est supérieur à 85 dB (A) et limitez le temps d'exposition si nécessaire. Si l'intensité sonore devient inconfortable, même avec les protections, arrêtez immédiatement d'utiliser l'appareil, vérifiez que les protections sont bien en place et adaptées avec le niveau sonore produit par le produit.

**⚠ AVERTISSEMENT :** l'exposition de l'utilisateur aux vibrations peut entraîner une perte du toucher, des engourdissements, des picotements et ainsi réduire la capacité de préhension. De longues expositions peuvent également provoquer ces symptômes de façon chronique. Si nécessaire, limitez le temps d'exposition aux vibrations et portez des gants anti-vibrations. N'utilisez pas ce produit lorsque la température de vos mains est en dessous des températures normales, car l'effet vibratoire en est accentué. Référez-vous aux "Informations relatives au niveau d'intensité sonore et vibratoire" fournies dans les "Caractéristiques techniques" pour calculer le temps et la fréquence d'utilisation du produit.

**⚠ AVERTISSEMENT :** l'émission de vibrations effective au cours de l'utilisation de l'appareil peut différer de la valeur totale déclarée en fonction de la manière dont l'outil est utilisé. Il sera utile d'identifier les mesures de sécurité afin de protéger l'utilisateur en fonction de l'estimation de l'exposition en conditions réelles d'utilisation (en prenant en compte toutes les phases du cycle de fonctionnement telles que les périodes où l'outil est éteint, lorsqu'il est allumé mais inactif, en plus du temps de déclenchement).

La valeur totale des vibrations déclarée a été mesurée conformément à une méthode d'essai normalisée et permet de comparer un outil à un autre. La valeur totale des vibrations déclarée peut également être utilisée lors d'une évaluation préliminaire d'exposition.

Les niveaux sonores et vibratoires indiqués dans la section "Caractéristiques techniques" du présent manuel sont déterminés en fonction de normes internationales. Ces données correspondent à un usage normal du produit, et ce dans des conditions de travail normales. Un produit mal entretenu, mal assemblé ou mal utilisé peut augmenter les niveaux sonores et vibratoires. Le site [www.osha.europa.eu](http://www.osha.europa.eu) offre de plus amples informations sur les niveaux sonores et vibratoires sur le lieu de travail, celles-ci pourront être utiles à tout particulier utilisant des produits/outils/appareils électriques pendant des périodes prolongées.

## Consignes générales de sécurité relatives à l'utilisation d'outils et appareils électriques

**⚠ AVERTISSEMENT :** veuillez lire toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions dispensées dans le présent manuel. Le fait de ne pas suivre toutes les instructions données ci-dessous peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou une blessure grave.

Veuillez conserver ces instructions et consignes de sécurité pour toute référence ultérieure.

L'expression « *appareil électrique* » employée dans les présentes consignes recouvre aussi bien les appareils filaires à brancher sur secteur que les appareils sans fils fonctionnant avec batterie.

### 1) Sécurité sur la zone de travail

- a) Maintenez une zone de travail propre et bien éclairée. Des zones encombrées et mal éclairées sont sources d'accidents.
- b) Ne pas utiliser d'appareils électriques dans des environnements explosifs, tels qu'à proximité de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Les appareils électriques produisent des étincelles susceptibles d'enflammer la poussière ou les vapeurs présentes.
- c) Éloignez les enfants et toute personne se trouvant à proximité pendant l'utilisation d'un appareil électrique. Ceux-ci pourraient vous distraire et vous faire perdre la maîtrise de l'appareil.
- d) Sécurité électrique
- e) Les prises des appareils électriques doivent correspondre aux prises du secteur. Ne modifiez jamais la fiche de quelque façon. Ne jamais utiliser d'adaptateur sur la prise électrique d'outil mis à la terre. Des fiches non modifiées, adaptées aux prises secteur, réduiront les risques de décharge électrique.
- f) Évitez le contact corporel avec les surfaces mises à la terre telles que tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs. Le risque de décharge électrique est plus important si votre corps est mis à la terre.
- g) Ne pas exposer votre appareil électrique à la pluie ou à l'humidité. L'infiltration d'eau dans un appareil électrique augmente le risque de décharge électrique.
- h) Ne pas maltraiter le câble d'alimentation. N'utilisez jamais le cordon électrique pour porter, tirer ou débrancher l'appareil électrique. Conservez le cordon électrique à l'écart de la chaleur, de l'essence, de bords tranchants ou de pièces en mouvement. Un câble d'alimentation endommagé ou entortillé augmente le risque de décharge électrique.
- i) Au cas où l'appareil électroportatif serait utilisé à l'extérieur, servez-vous d'une rallonge appropriée à une utilisation en extérieur. L'utilisation d'une rallonge adaptée permet de réduire le risque de décharge électrique.
- j) Si une utilisation de l'appareil dans un environnement humide ne peut être évitée, utilisez une alimentation protégée par un disjoncteur différentiel. L'utilisation d'un disjoncteur différentiel réduit le risque de décharge électrique.

- g) Lorsque utilisé en Australie ou en Nouvelle Zélande, il est recommandé que cet appareil soit TOUJOURS alimenté via un disjoncteur différentiel ayant un courant résiduel de 30 mA ou moins.
- h) Utilisez une rallonge adaptée. Vérifiez que les rallonges électriques soient toujours en bon état. Lors de l'utilisation d'une rallonge, assurez-vous que celle-ci est adaptée au transport du courant demandé par l'appareil. Un câble sous-dimensionné entraînera une baisse de tension et entraînera une perte de puissance voire la surchauffe du câble. Le tableau ci-dessous indique la taille adaptée en fonction de la longueur du câble et de son ampérage. En cas de doute, utilisez un cordon d'un calibre plus élevé. Plus la valeur du calibre est petite, plus le câble est résistant.

Table A						
Ampérage	Volt(s)	Longueur totale du câble électrique en mètres				
	120	7,5	15	30,5	46	
	240	15	30,5	61	92	
Plus de	Pas plus de	Calibre minimum du cordon				
0	6		18	16	16	14
6	10		18	16	14	12
10	12		16	16	14	12
12	16		14	12	Non recommandé	

### 3) Sécurité des personnes

- a) Restez vigilant et faire preuve de bon sens lors de la manipulation de l'appareil. Ne pas utiliser d'appareil électrique en état de fatigue ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention pendant l'utilisation d'un appareil électrique peut se traduire par des blessures graves.
- b) Portez des équipements de protection individuelle. Portez toujours des protections oculaires. Le port d'équipements de protection tels que des masques anti-poussières, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de sécurité ou des protections anti-bruit, selon le travail à effectuer, réduira le risque de blessures.
- c) Évitez tout démarrage accidentel. Veillez à ce que l'interrupteur marche-arrêt soit en position d'arrêt (Off) avant de brancher l'appareil sur l'alimentation secteur. Porter un appareil électrique tout en maintenant le doigt posé sur l'interrupteur ou brancher un appareil électrique dont l'interrupteur est sur la position de marche (ON) est source d'accidents.
- d) Enlevez toute clé ou tout instrument de réglage avant de mettre l'appareil électrique en marche. Une clé ou un instrument de réglage resté fixé à un élément en rotation de l'appareil électrique peut entraîner des blessures physiques.
- e) Ne pas essayer d'atteindre une zone hors de portée. Gardez une position stable afin de maintenir votre équilibre. Cela permet de mieux contrôler l'appareil électrique dans des situations inattendues.
- f) Portez des vêtements appropriés. NE PAS porter de vêtements amples ou des bijoux pendants. Gardez les cheveux et vêtements à l'écart des parties mobiles. Les vêtements amples, les bijoux pendants ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces en mouvement.
- g) Si l'appareil est pourvu de dispositifs destinés au raccord d'équipements d'extraction et de récupération de la poussière/sciure, s'assurer qu'ils soient bien fixés et utilisés correctement. L'utilisation de ces dispositifs peut réduire les risques dus à la poussière.
- h) Ne relâchez pas votre vigilance sous prétexte qu'un usage fréquent vous donne l'impression de vous sentir suffisamment en confiance et familier avec l'appareil et son utilisation. Une action inconsidérée qui ne durerait ne serait-ce qu'une fraction de seconde pourrait entraîner un accident impliquant de graves blessures.
- 4) Utilisation et entretien d'appareils électriques
- a) Ne pas surcharger l'appareil électrique. Utilisez l'appareil électrique approprié au travail à effectuer. Un appareil électrique adapté et employé au rythme pour lequel il a été conçu permettra de réaliser un travail de meilleure qualité et dans de meilleures conditions de sécurité.
- b) Ne pas utiliser un appareil électrique dont l'interrupteur marche-arrêt est hors service. Tout appareil électrique dont la commande ne s'effectue plus par l'interrupteur marche-arrêt est dangereux et doit être réparé.
- c) Débranchez l'appareil électrique et/ou retirer la batterie, dans la mesure du possible, avant d'effectuer tout réglage, changement d'accessoire ou avant de le ranger. De telles mesures préventives réduiront les risques de démarrage accidentel.
- d) Rangez les appareils électriques inutilisés hors de portée des enfants et ne pas permettre l'utilisation de ces appareils aux personnes novices ou n'ayant pas connaissance de ces instructions. Les appareils électriques sont dangereux dans les mains d'utilisateurs inexpérimentés.
- e) Veillez à l'entretien des appareils électriques. Vérifiez que les éléments rotatifs soient bien alignés et non grippés. Vérifiez l'absence de pièces cassées ou endommagées susceptibles de nuire au bon fonctionnement de l'appareil. Si l'appareil électrique est endommagé, le faire réparer avant toute utilisation. De nombreux accidents sont causés par l'utilisation d'appareils électriques mal entretenus.
- f) Gardez les appareils de coupe affûtés et propres. Des appareils de coupe bien entretenus, aux tranchants bien affûtés, sont moins susceptibles de se gripper et sont plus faciles à contrôler.
- g) Utilisez l'appareil électrique, les accessoires et les appareils à monter, etc., conformément à ces instructions et selon l'utilisation prévue pour le type d'appareil donné, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à réaliser. Toute utilisation de cet appareil électrique autre que celle pour laquelle il a été conçu peut entraîner des situations à risque et entraînerait une annulation de sa garantie.

- h) Veillez à ce que les poignées et toute surface de préhension de l'appareil soient toujours propres, sèches et exemptes d'huile et de graisse. Une poignée ou une surface de préhension rendue glissante ne consentirait pas à l'utilisateur de conserver une parfaite maîtrise de son appareil en toutes circonstances.**
- 5) Entretien**
- a) Ne faire réparer l'appareil électrique que par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. Cela permettra d'assurer la sécurité continue de cet appareil électrique.**

## Consignes de sécurité relatives aux appareils de ponçage

### ⚠ AVERTISSEMENT !

- **Tenez l'appareil uniquement par les poignées isolées spécialement prévues ou les surfaces de préhension car la bande/feuille pourrait entrer en contact avec son propre cordon. Un fil électrique sous tension qui serait accidentellement coupé pourrait rendre les parties métalliques exposées conductrices, ce qui constituerait un risque de choc électrique pour l'utilisateur.**
  - **Immobilisez la pièce de travail sur une surface stable à l'aide d'une pince de serrage ou d'une autre méthode de serrage appropriée. Maintenir la pièce de travail à la main ou contre le corps peut engendrer une perte de contrôle.**
  - **Il est recommandé que cet appareil soit toujours alimenté par un dispositif de courant résiduel avec une intensité de 30 mA ou moins.**
  - **Si le remplacement du cordon d'alimentation s'avérait nécessaire, celui-ci devrait être réalisé par le fabricant ou auprès d'un centre agréé afin d'éviter tout risque d'accident.**
  
  - a. **Portez TOUJOURS des équipements de sécurité appropriés, parmi lesquels un masque anti-poussière d'une protection minimale FFP2, des lunettes de sécurité et un casque anti-bruit.**
  - b. **Il est de la responsabilité de l'utilisateur de s'assurer que toute personne se trouvant à proximité de la zone de travail soit également pourvue d'un équipement de sécurité approprié.**
  - c. **Prenez des précautions lorsque vous poncez du bois comme le hêtre, le chêne, le tek, et l'acajou, car la poussière produite est toxique et peut provoquer de fortes réactions.**
  - d. **NE JAMAIS utiliser des matériaux contenant ou pouvant contenir de l'amiante. Si vous soupçonnez ou découvrez la présence d'amiante, consultez un professionnel qualifié.**
  - e. **NE PAS poncer le magnésium ou les alliages contenant une proportion de magnésium élevée.**
  - f. **Tenez compte des peintures de finition et des traitements qui peuvent avoir été appliqués sur la matière à poncer. De nombreux traitements peuvent produire une poussière toxique ou dangereuse pour la santé. Si vous travaillez dans un bâtiment dont la construction est antérieure à 1960, sachez que la présence de peintures à base de plomb est forte probable.**
  
  - g. **La poussière produite par le ponçage des peintures à base de plomb est particulièrement dangereuse pour les enfants, les femmes enceintes et les personnes atteintes d'hypertension. Assurez-vous que ces personnes se tiennent à l'écart de la zone de travail, même si elles portent un équipement de protection adéquat.**
  - h. **Dans la mesure du possible, employez un système d'extraction de la poussière pour mieux contrôler la dispersion de poussière.**
  - i. **Prenez davantage de précautions lors de l'usage d'un appareil à poncer le bois et le métal. Les étincelles du métal peuvent facilement enflammer les poussières de bois. Nettoyez TOUJOURS l'outil complètement pour réduire le risque d'incendie.**
  - j. **Videz régulièrement le sac ou bac à poussière durant l'utilisation, avant de prendre une pause et après avoir fini de poncer. La poussière peut représenter un risque d'explosion. N'incinérez PAS la poussière de ponçage. Une combustion spontanée peut se produire lorsque des particules d'huile ou d'eau entrent en contact avec les particules de poussière. Éliminez les déchets de ponçage avec précaution et conformément aux lois et régulations locales.**
  - k. **Les surfaces de travail et le papier abrasif peuvent atteindre des températures très élevées pendant utilisation. En cas de signe de combustion (fumée ou cendre) de la surface de travail, arrêtez l'opération en cours et attendez que le matériau refroidisse. NE touchez PAS la surface de travail ni le papier abrasif avant qu'ils n'aient eu le temps de refroidir.**
  - l. **NE PAS touchez la bande ou disque de ponçage lorsqu'en mouvement.**
  - m. **Éteignez TOUJOURS l'appareil avant de le déposer.**
  - n. **Ne vous servez pas de cet outil pour le ponçage humide. Les liquides qui entrent dans le boîtier moteur peuvent entraîner des chocs électriques graves.**
  - o. **Débranchez TOUJOURS l'appareil de l'alimentation en air et purgez l'air avant de changer d'accessoire, de nettoyer l'appareil ou de l'entretenir.**
  - p. **Même lorsque l'outil est utilisé comme indiqué, il est impossible d'éliminer tous les facteurs de risque résiduels. Si vous avez des doutes quant à la manière sûre et correcte d'utiliser cet outil, ne l'utilisez pas.**
- ⚠ AVERTISSEMENT : les poussières générées par des outils électroportatifs peuvent être toxiques. Certains matériaux peuvent être traités chimiquement ou avoir un revêtement, et présenter un risque toxique. Certains matériaux naturels ou composites peuvent contenir des produits chimiques toxiques. Certaines peintures anciennes peuvent contenir du plomb et d'autres produits chimiques. Évitez les longues expositions à la poussière créée par l'utilisation de la ponceuse. NE laissez PAS la poussière se poser sur la peau ou les yeux, et ne laissez pas la poussière rentrer dans la bouche pour éviter l'absorption de produits chimiques nocifs. Si possible, travaillez dans un endroit bien ventilé. Utilisez un masque respiratoire et un système d'extraction de la poussière adéquats. Là où il y a une plus grande fréquence d'exposition, il est encore plus important que toutes les précautions de sécurité soient respectées et que des protections personnelles d'un niveau supérieur soient utilisées.**

# Descriptif du produit

1. Interrupteur marche/arrêt
2. Bouton de verrouillage de l'interrupteur marche/arrêt
3. Poignée principale
4. Bouton de réglage micrométrique
5. Rouleau avant
6. Rouleau d' entraînement
7. Levier de tension de la bande
8. Indicateur du sens de rotation de la bande

## Accessoires (non illustrés) :

- 1 x adaptateur d'extraction des poussières  
3 x bandes abrasives (grain 80, 100 et 120)

## Usage conforme

Ponceuse à bande pour le ponçage minutieux, léger à moyen, des bois tendres et durs et des matériaux similaires.

Le produit n'est pas destiné pour un usage commercial.

Le produit doit UNIQUEMENT être utilisé dans son but prescrit. Toute autre utilisation que celle indiquée dans le présent manuel sera considérée impropre. Tout dommage et toute lésion provenant d'une quelconque utilisation impropre du produit relèvera de la responsabilité de l'utilisateur et non du fabricant. Le fabricant ne peut être tenu responsable d'aucune modification apportée au produit ni d'aucun dommage résultant d'une telle modification.

## Déballage

- Déballez le produit avec soin. Veillez à retirer tout le matériau d'emballage et familiarisez-vous avec toutes les caractéristiques du produit.
- Assurez-vous que toutes les pièces sont présentes et en bon état. Si des pièces sont endommagées ou manquantes faites-les réparer ou remplacer avant d'utiliser l'appareil.

## Avant utilisation

### Changement de la bande abrasive

**AVERTISSEMENT :** assurez-vous que l'outil soit déconnecté de la source d'alimentation avant toutes opérations de réglage ou de changement d'accessoires.

**Remarque :** une gamme complète de bandes abrasives Triton est disponible à l'achat pour usage avec cette ponceuse de détail.

1. Assurez-vous que la ponceuse soit déconnectée de la source d'alimentation.
2. Relevez le levier de tension de la bande (7) pour détendre la bande.
3. Choisissez une bande abrasive adaptée à la tâche à accomplir. Les bandes à granulométrie faible permettent un enlèvement de matière plus rapide alors que les bandes à granulométrie élevée permettent d'obtenir une finition de qualité.
4. Vérifiez que le joint de la bande est solide et que la bande ne soit pas effilochée sur les bords.
5. Placez la nouvelle bande sur les rouleaux, en veillant à ce que les flèches situées sur l'intérieur de la bande indiquent la même direction que l'indicateur du sens de rotation de la bande (8) présent sur la ponceuse.
6. Rabaissez le levier de tension de la bande pour tendre la bande.

7. Gardez la ponceuse à l'envers (bande vers le haut) et branchez-la sur l'alimentation secteur.
8. Lorsque la bande commence à tourner, utilisez le bouton de réglage micrométrique (4) pour aligner la bande avec le centre de la semelle.

## Extraction de la poussière

- Il est recommandé de raccorder la ponceuse à un aspirateur ou à un système d'extraction des poussières, à l'aide de la tubulure d'extraction des poussières (Image A). Cela permettra de réduire considérablement la quantité de poussière dans l'air autour de la zone de travail.
- Si vous ne disposez pas d'un aspirateur ou d'un système d'extraction des poussières dans la zone de travail, installez un sac à poussières sur la tubulure d'extraction.
- Un masque respiratoire adapté doit être porté lors de l'utilisation de cette ponceuse. Toutes poussières de peinture et de bois sont dangereuses pour la santé et peuvent contenir des substances toxiques.

## Instructions d'utilisation

### Mise en marche/arrêt

**AVERTISSEMENT :** tenez la ponceuse fermement à l'aide de la poignée principale (3).

**AVERTISSEMENT :** assurez-vous que la ponceuse ne soit pas en contact avec la pièce de travail avant de la mettre en marche.

1. Glissez l'interrupteur marche/arrêt (1) complètement vers l'avant, en position ON, et maintenez celui-ci en position (Image B).
2. Appuyez complètement sur le bouton de verrouillage de l'interrupteur marche/arrêt (2), sur l'un des côtés (Image B).
3. Relâchez l'interrupteur marche/arrêt, celui-ci étant maintenant verrouillé sur la position « ON ».
4. Pour éteindre la ponceuse, glissez l'interrupteur marche/arrêt vers l'avant jusqu'à ce que le bouton de verrouillage ressorte.
5. Relâchez l'interrupteur marche/arrêt.

### Ponçage

**AVERTISSEMENT :** n'exercez PAS trop de pression sur la ponceuse. Le non-respect de cette consigne pourrait endommager l'outil et ainsi réduire sa durée de service.

**AVERTISSEMENT :** gardez vos mains à l'écart de la bande abrasive, celle-ci continuera de tourner pendant un certain temps une fois la ponceuse mise à l'arrêt.

- Exercez une légère pression lors de l'application de la ponceuse contre la pièce.
- Laissez la ponceuse atteindre sa vitesse maximale avant de commencer à poncer.
- Pour décaper de la peinture ou poncer un bois au grain très grossier, poncez en travers du fil à 45° dans deux directions puis terminez par un ponçage parallèle au grain (Image C).
- Utilisez uniquement le rouleau avant (5) pour poncer les angles ou formes irrégulières (Image D).
- Retirez la ponceuse de la pièce de travail avant de l'éteindre.

## **Accessoires**

- Une gamme complète d'accessoires, y compris des feuilles abrasives de grains différents, est disponible auprès de votre revendeur Triton. Vous pouvez également commander des pièces de rechange sur [toolsparesonline.com](http://toolsparesonline.com).

## **Entretien**

- Ce produit est fabriqué à l'aide de composants de qualité et utilise des technologies de pointe en matière de circuits intelligents, qui protègent celui-ci et ses composants. Dans des conditions normales d'utilisation, ce produit devrait offrir une excellente durée de service.

## **Nettoyage**

- Gardez le produit propre en permanence. La poussière et la saleté provoquent l'usure rapide des éléments internes du produit et peuvent réduire la durée de service de celui-ci. Utilisez une brosse souple ou un chiffon sec pour le nettoyage. Si possible, nettoyez les orifices de ventilation avec l'air comprimé propre et sec.

## **Rangement**

- Rangez ce produit et ses accessoires dans leur boîte, dans un endroit sec, sûr et hors de portée des enfants.

## **Contact**

Pour tout conseil technique ou réparation, veuillez nous contacter au (+44) 1935 382 222.

**Site web :** [www.tritontools.com](http://www.tritontools.com)

### **Adresse (GB) :**

Toolstream Ltd.  
Boundary Way  
Lufton Trading Estate  
Yeovil, Somerset  
BA22 8HZ, Royaume-Uni

### **Adresse (UE) :**

Toolstream B.V.  
Hogeweg 39  
5301 LJ Zaltbommel  
Pays-Bas

## **Recyclage**

Lorsque l'appareil n'est plus en état de fonctionner et qu'il n'est pas réparable, recyclez celui-ci conformément aux réglementations nationales.

- Ne jetez pas les outils électriques, batteries et autres déchets d'équipements électriques ou électroniques (DEEE) avec les ordures ménagères.
- Contactez les autorités locales compétentes en matière de gestion des déchets pour vous informer de la procédure à suivre pour recycler les outils électriques.



## **Garantie**

Pour valider votre garantie, rendez-vous sur notre site internet [tritontools.com\\*](http://tritontools.com) et saisissez vos coordonnées.

Si toute pièce de ce produit s'avérait défectueuse du fait d'un défaut de fabrication ou de matériau dans les 3 ANS à compter de la date d'achat, Triton Precision Power Tools s'engage auprès de l'acheteur de ce produit à réparer ou, à sa discrétion, à remplacer gratuitement la pièce défectueuse.

Cette garantie ne s'applique pas lors d'un usage commercial et ne couvre pas l'usure normal du produit ou les dommages liés à un accident, un usage abusif ou un usage non-conforme de l'appareil.

\* Enregistrez votre produit en ligne dans les 30 jours suivant la date d'achat.

Offre soumise à conditions.

Ceci n'affecte pas vos droits statutaires.

## **Informations relatives à l'achat**

Date d'achat : \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

Modèle: **TCMBS**

Veuillez conserver votre ticket de caisse comme preuve d'achat.

# Übersetzung der Originalbetriebsanleitung

## Einführung

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Triton-Werkzeug entschieden haben. Dieses Produkt verfügt über einzigartige Funktionen. Die vorliegende Anleitung enthält wichtige Informationen für das sichere und effektive Arbeiten mit diesem Produkt. Selbst wenn Sie bereits mit ähnlichen Produkten vertraut sind, lesen Sie diese Anleitung bitte sorgfältig durch, um den größtmöglichen Nutzen aus diesem Werkzeug ziehen zu können. Stellen Sie sicher, dass alle nutzenden Personen diese Bedienungsanleitung vollständig gelesen und verstanden haben. Bewahren Sie diese Anleitung zusammen mit dem Werkzeug zur späteren Bezugnahme auf.

## Symbolerklärung

Auf dem Typenschild des Werkzeugs sind möglicherweise Symbole abgebildet. Sie vermitteln wichtige Informationen über das Produkt oder dienen als Gebrauchsanweisung.



Gehörschutz tragen  
Schutzbrille tragen  
Atemschutz tragen  
Kopfschutz tragen



Schutzhandschuhe tragen



**WANRUNG!** Um die Verletzungsgefahr zu reduzieren, muss die nutzende Person die Bedienungsanleitung lesen.



Nur für den Innengebrauch!



Achtung, Gefahr!



**WANRUNG!** Risiko von Quetsch- und Schnittverletzungen durch bewegliche Teile!



Schutzklasse II (doppelt isoliert)



Erfüllt die einschlägigen Rechtsvorschriften und Sicherheitsnormen



### Umweltschutz

Elektrowerkzeuge dürfen nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden. Nach Möglichkeit bitte über entsprechende Einrichtungen entsorgen. Lassen Sie sich bezüglich der sachgemäßen Entsorgung von Elektrowerkzeugen von der zuständigen Behörde oder dem Handel beraten.

## Verzeichnis der technischen Symbole und Abkürzungen

V	Volt
~	Wechselstrom
Hz	Hertz
W, kW	Watt, Kilowatt
A	Ampere
n <sub>0</sub>	Leerlaufdrehzahl
min <sup>-1</sup>	Drehzahl, d.h. Umdrehungen pro Minute
m/min	Meter pro Minute
dB(A)	Schallpegel in Dezibel (A-bewertet)
m/s <sup>2</sup>	Quadratmeter pro Sekunde (Schwingungsstärke)

## Technische Daten

Modell-Nr.:	TCMBS
Spannung:	220-240 V~ 50 Hz
Leistung:	450 W
Leerlauf-Bandgeschwindigkeit:	340 m/min
Abmessungen (L x B x H):	135 x 105 x 255 mm
Schleifpapiertyp:	Schleifband
Schleifbandabmessungen (L x B):	64 x 406mm
Absaugstutzenmaße	
Innen:	32 mm
Außen:	37,6 mm
Netzkabellänge:	3 m
Gewicht:	2,1 kg
Aufgrund der fortlaufenden Weiterentwicklung unserer Produkte können sich die technischen Daten von Triton-Produkten ohne vorherige Ankündigung ändern.	

Geräusch- und Vibrationsinformationen:	
Schalldruckpegel $L_{PA}$ :	87,6 dB(A)
Schallleistungspegel $L_{WA}$ :	96 dB(A)
Unsicherheit K.:	3 dB
Schwingungsemissionswert $a_h$ :	5.1 m/s <sup>2</sup>
Uncertainty K:	1.5 m/s <sup>2</sup>
Der Schallintensitätspegel kann für die bedienende Person 85 dB(A) übersteigen und Lärmschutzmaßnahmen sind notwendig.	

⚠ **WARNUNG!** Tragen Sie in Bereichen, in denen der Lärmpegel 85 dB(A) überschreitet, unbedingt angemessenen Gehörschutz und begrenzen Sie nach Möglichkeit die Belastungsdauer. Sollte trotz Gehörschutz Unbehagen irgendeiner Art auftreten, beenden Sie die Arbeit unverzüglich und überprüfen Sie den Gehörschutz auf korrekten Sitz und Funktion und stellen Sie sicher, dass dieser einen angemessenen Schutz für den Lärmpegel bietet, der von den verwendeten Werkzeugen ausgeht.

⚠ **WARNUNG!** Bei der Benutzung mancher Werkzeuge wird die bedienende Person Vibrationen ausgesetzt, welche zum Verlust des Tastsinns, zu Taubheitsgefühl, Kribbeln und zu einer Verminderung der Handgreifkraft führen können. Langfristige Belastung kann zu chronischen Beschwerden führen. Begrenzen Sie, falls nötig, die Exposition zu Vibrationen und tragen Sie vibrationsmindernde Handschuhe. Verwenden Sie dieses Werkzeug nicht mit kalten Händen, da Vibrationen bei Temperaturen unter dem individuellen Komfortbereich eine stärkere Wirkung zeigen. Beurteilen Sie die Vibrationsbelastung unter Zuhilfenahme der Technischen Daten des jeweiligen Werkzeuges und bestimmen Sie die zulässige Belastungsdauer und -häufigkeit.

⚠ **WARNUNG!** Die Schwingungsbelastung während der Arbeit mit dem Elektrowerkzeug kann je nach Einsatzart des Werkzeugs vom angegebenen Schwingungsgesamtwert abweichen. Um angemessene Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz der bedienenden Person ergreifen zu können, sollten für eine genaue Abschätzung der Schwingungsbelastung auch die Zeiten berücksichtigt werden, in denen das Gerät abgeschaltet ist oder zwar läuft, aber nicht tatsächlich im Einsatz ist.

Der in dieser Anweisung angegebene Schwingungsgesamtwert wurde mittels eines standardisierten Prüfverfahrens gemessen und kann zum Vergleich verschiedener Werkzeuge genutzt werden. Er eignet sich auch für eine vorläufige Einschätzung der Schwingungsbelastung.

Die in den Technischen Daten angegebenen Geräusch- und Vibrationsinformationen werden nach internationalen Standards bestimmt. Die angegebenen Werte entsprechen einer normalen Benutzung des Werkzeugs unter normalen Arbeitsbedingungen. Schlecht gewartete, inkorrekt montierte und unsachgemäß verwendete Werkzeuge können erhöhte Schallpegel und Vibrationswerte aufweisen. Weitere Informationen zur EU-Vibrationsrichtlinie und zu Schall- sowie Vibrationsbelastungen, die auch für Heimanwendende relevant sein können, finden Sie auf den Seiten der Europäischen Agentur für Sicherheit und Gesundheitsschutz am Arbeitsplatz: [www.osha.europa.eu](http://www.osha.europa.eu)

## Allgemeine Sicherheitshinweise

⚠ **WARNUNG!** Beachten Sie alle mit dem Gerät gelieferten Sicherheitshinweise, Anweisungen, Abbildungen und technischen Daten. Versäumnisse bei der Einhaltung der Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

**Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

### 1) Arbeitsplatzsicherheit

- a) **Halten Sie Ihren Arbeitsplatz sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b) **Nehmen Sie Elektrowerkzeuge in explosionsgefährdeten Bereichen (z.B. in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Dämpfen oder Stäuben) NICHT in Betrieb.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.
- 2) Elektrische Sicherheit
- a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen.** Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlag.
- d) **Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen.** Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlag.
- f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlag.

- g) In Australien und Neuseeland darf dieses Gerät nur unter Verwendung einer Fehlerstromschutzeinrichtung (FI-Schalter) mit einem Bemessungsfehlerstrom von höchstens 30 mA an die Spannungsversorgung angeschlossen werden.**
- h) Benutzen Sie ein geeignetes Verlängerungskabel. Stellen Sie sicher, dass Ihr Verlängerungskabel in einwandfreiem Zustand ist. Verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die für die Stromaufnahme des Produkts ausgelegt sind. Ein unterdimensioniertes Kabel verursacht Spannungsabfälle und führt zu Leistungsverlust und Überhitzung. Tabelle A zeigt die richtige Größe je nach Kabellänge und Typenschild Ampere. Verwenden Sie im Zweifelsfall die nächst höhere Stärke. Je kleiner die Nummer der Stärke ist, desto schwerer ist das Kabel.**

Tabelle A						
Strombelastbarkeit		Volt	Gesamtlänge des Kabels in Meter			
		120	7,5	15	30,5	46
		240	15	30,5	61	92
Mehr als	Nicht mehr als	Mindeststärke des Kabels				
0	6	18	16	16	14	
6	10	18	16	14	12	
10	12	16	16	14	12	
12	16	14	12	Nicht empfohlen		

### 3) Sicherheit von Personen

- a) Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.**
- b) Tragen Sie geeignete persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.**
- c) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.**
- d) Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.**
- e) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.**
- f) Vermeiden Sie eine unnatürliche Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Auf diese Weise lässt sich das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.**
- g) Tragen Sie geeignete Arbeitskleidung: Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.**
- h) Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden. Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.**
- i) Vernachlässigen Sie bei häufiger Arbeit mit Elektrowerkzeugen trotz der Vertrautheit mit den Geräten nicht die Sicherheitsprinzipien. Fahrlässiges Handeln kann in Sekundenbruchteilen zu schwersten Verletzungen führen.**
- 4) Werkzeugnutzung und -pflege**
- a) Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich**
- b) Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.**
- c) Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.**
- d) Bewahren Sie unbunutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.**
- e) Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.**
- f) Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.**
- g) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.**
- h) Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.**
- i) Halten Sie die Griffe trocken, sauber und frei von Fett und Öl. Rutschige Hände und Griffflächen machen die sichere Handhabung des Werkzeugs in unvorhergesehenen Situationen unmöglich.**

## 5) Service

- a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeuges erhalten bleibt.

## Zusätzliche Sicherheitshinweise für Schleifgeräte



### ⚠️ WARNUNG!

- Halten Sie das Elektrowerkzeug nur an den isolierten Handgriffen bzw. Griffflächen, denn das Schleifband/-blatt könnte mit dem Netzkabel in Kontakt kommen. Wird eine spannungsführende Leitung beschädigt, können dadurch freiliegende Metallteile des Elektrowerkzeugs unter Spannung gesetzt werden und der Bedienperson einen Stromschlag versetzen.
- Setzen Sie Schraubzwingen o.ä. ein, um das Werkstück an einer stabilen Arbeitsfläche zu fixieren. Wird das Werkstück mit der Hand oder gegen den Körper gehalten, ist es nicht stabil genug und es kann zu einem Verlust der Kontrolle über das Gerät kommen.
- Dieses Gerät darf nur unter Verwendung einer Fehlerstromschutzeinrichtung (FI-Schalter) mit einem Bemessungsfehlerstrom von höchstens 30 mA an die Spannungsversorgung angeschlossen werden.
- Falls das Netzkabel ersetzt werden muss, darf dies nur durch den Hersteller oder einen seiner zugelassenen Vertreter erfolgen, um Sicherheitsrisiken auszuschließen.
- a. Tragen Sie stets geeignete persönliche Schutzausrüstung einschließlich Staubmaske (mindestens Schutzklasse FFP-2), Schutzbrille und Gehörschutz.
- b. Sorgen Sie dafür, dass alle in der Nähe des Arbeitsbereichs befindliche Personen ebenfalls geeignete persönliche Schutzausrüstung tragen.
- c. Seien Sie besonders vorsichtig beim Schleifen von Hölzern, die Giftstoffe erzeugen (z.B. Buche, Eiche, Mahagoni und Teak), da hierdurch bei einigen Personen starke Reaktionen hervorgerufen werden.
- d. Bearbeiten Sie niemals Asbest enthaltende Materialien. Falls Sie sich nicht sicher sind, ob ein Objekt Asbest enthält, ziehen Sie einen Fachmann hinzu.
- e. Schleifen Sie kein Magnesium oder Legierungen, die einen hohen Magnesiumanteil enthalten.
- f. Seien Sie beim Schleifen von Werkstoffen mit bemalten/ behandelten Oberflächen vorsichtig. Beim Schleifen von behandelten Oberflächen kann giftiger oder anderweitig schädlicher Staub entstehen. Wenn Sie an einem Gebäude arbeiten, das vor 1960 gebaut wurde, ist die Wahrscheinlichkeit hoch, dass Sie bleihaltige Farbanstriche vorfinden.
- g. Der Staub, der beim Schleifen von bleihaltigen Farbanstrichen entsteht, ist besonders für Kinder, Schwangere und Menschen mit hohem Blutdruck gefährlich. Erlauben Sie diesen Personen nicht, sich in der Nähe des Arbeitsbereichs aufzuhalten, auch wenn diese geeignete persönliche Schutzausrüstung tragen.
- h. Setzen Sie zur Bekämpfung von Staub und Abfallstoffen nach Möglichkeit immer ein Staubabsaugsystem ein.
- i. Lassen Sie besondere Vorsicht walten, wenn Sie eine Maschine sowohl zum Schleifen von Holz als auch von Metall verwenden. Funken von der Metallbearbeitung können den Holzstaub leicht entzünden. Reinigen Sie das Gerät stets gründlich, um die Brandgefahr zu verringern.
- j. Entleeren Sie den Staubbeutel/-behälter (falls vorhanden) während des Gebrauchs regelmäßig, d.h. vor dem Einlegen von Pausen und nach Abschluss der Schleifanwendung. Staub stellt eine Explosionsgefahr dar. Schütten Sie Schleifstaub daher nicht ins offene Feuer. Wenn Öl- oder Wassertropfen mit Staubteilchen in Berührung gelangen, kann es zu Selbstantzündung kommen. Entsorgen Sie Abfallstoffe sorgfältig und vorschriftsmäßig entsprechend der örtlich geltenden Gesetze und Bestimmungen.
- k. Arbeitsflächen und Schleifblätter können während der Arbeit sehr heiß werden. Wenn Anzeichen von Verbrennung (Rauch oder Asche) auf der Arbeitsfläche zu erkennen sind, stellen Sie die Arbeit ein und lassen Sie das Werkstück abkühlen. Berühren Sie die Arbeitsfläche und das Schleifblatt nicht, bevor beide abkühlen konnten.
- l. Den laufenden Schleifaufsatz nicht berühren.
- m. Schalten Sie das Gerät stets aus, bevor Sie es ablegen.
- n. Gerät nicht zum Nassschleifen verwenden. In das Motorgehäuse eindringende Flüssigkeiten können schwere Stromschläge verursachen.
- o. Trennen Sie das Gerät stets vom Stromnetz, bevor Sie Schleifblatt- oder Zubehörwechsel vornehmen.
- p. Auch wenn dieses Gerät wie vorgeschrieben verwendet wird, ist es nicht möglich, sämtliche Risiken auszuschließen. Wenn Zweifel bezüglich der Verwendung des Geräts bestehen, DIESES NICHT VERWENDEN.

⚠️ **WARNUNG!** Bei der Arbeit mit Elektrowerkzeugen kann Giftstaub erzeugt werden. Einige Materialien können chemisch behandelt oder beschichtet sein und eine toxische Gefahr darstellen. Einige natürliche und Verbundwerkstoffe können giftige Chemikalien enthalten. Ältere Farben und Lacke enthalten mitunter Blei oder andere Schadstoffe. Setzen Sie sich durch die Arbeit mit einer Schleifmaschine erzeugtem Staub nicht über längere Zeiträume aus. Vermeiden Sie Haut- und Augenkontakt mit dem entstehenden Staub und nehmen Sie ihn keinesfalls mit dem Mund auf, um die Aufnahme gesundheitsschädlicher Stoffe zu verhindern. Arbeiten Sie nach Möglichkeit in gut belüfteter Umgebung. Verwenden Sie eine geeignete Staubschutzmaske und möglichst auch eine Entstaubungsanlage. Bei einer höheren Häufigkeit der Belastung ist es von entscheidender Bedeutung, dass alle Sicherheitsvorkehrungen getroffen werden und Schutzausrüstung mit höherem Schutzniveau verwendet wird.

## Geräteübersicht

DE

1. Ein-/Aus-Schalter
2. Einschaltarretierung
3. Hauptgriff
4. Bandlaufeneinstellung
5. Frontrolle
6. Antriebsrolle

7. Bandspannhebel
8. Drehrichtungsanzeige

#### Zubehör (nicht abgebildet):

Absaugadapter

Schleifbänder (80er-, 100er- und 120er-Körnung), 3er-Pckg.

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Kompakter Bandschleifer für filigrane Schleifanwendungen leichten bis mittleren Anspruchs auf Hart- und Weichholz u.ä. Werkstoffen.

Nicht für den gewerblichen Gebrauch.

Das Gerät darf nur für seinen bestimmungsgemäßen Zweck verwendet werden. Jede von der Beschreibung in dieser Gebrauchsanweisung abweichende Verwendung wird als missbräuchliche Verwendung angesehen. Die bedienende Person, nicht der Hersteller, ist für jegliche Schäden oder Verletzungen aufgrund missbräuchlicher Verwendung haftbar. Der Hersteller ist weder für am Gerät vorgenommene Modifikationen noch für aus solchen Veränderungen resultierende Schäden haftbar.

## Auspicken des Gerätes

- Packen Sie Ihr Werkzeug vorsichtig aus und überprüfen Sie es. Machen Sie sich vollständig mit allen seinen Eigenschaften und Funktionen vertraut.
- Vergewissern Sie sich, dass sämtliche Teile des Werkzeugs vorhanden und in einwandfreiem Zustand sind. Sollten Teile fehlen oder beschädigt sein, lassen Sie diese ersetzen, bevor Sie das Werkzeug verwenden.

## Vor Inbetriebnahme

### Schleifbandwechsel

⚠ **WARNUNG!** Vergewissern Sie sich stets, dass das Gerät ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt ist, bevor Sie Schleifbandwechsel vornehmen.

**Hinweis:** Für diesen Einhand-Bandschleifer ist eine Auswahl an Triton-Schleifbändern in unterschiedlichen Körnungen separat erhältlich.

1. Vergewissern Sie sich, dass der Bandschleifer vom Stromnetz getrennt ist.
2. Legen Sie den Bandspannhebel (7) zum Entspannen des Schleifbandes um.
3. Ziehen Sie ein neues Schleifband mit der benötigten Körnung: Je höher die Körnungsangabe, desto feiner ist das Schleifergebnis;
4. Prüfen Sie, dass das neue Schleifband eine feste Verschlussstelle hat und an den Kanten nicht ausgefranst ist.
5. Ziehen Sie das neue Schleifband auf die Rollen, wobei die Pfeile auf der Bandinnenseite in dieselbe Richtung wie die Drehrichtungsanzeige (8) am Bandschleifer zeigen müssen.
6. Legen Sie den Bandspannhebel wieder um, damit das Schleifband gespannt wird.
7. Halten Sie den Bandschleifer umgekehrt und schließen Sie ihn an das Stromnetz an.
8. Lassen Sie den Bandschleifer laufen und richten Sie das Band mithilfe der Bandlaufeneinstellung (4) mittig auf der Schleifplatte aus.

### Staubabsaugung

- Es wird empfohlen, den Bandschleifer über den Absaugstutzen an einen Staubsauger oder an eine Absauganlage anzuschließen (Abb. A). Dadurch wird die Staubbelastrung der Luft im Arbeitsbereich bedeutend verringert.
- Falls keine Absaugmöglichkeit in Ihrem Arbeitsbereich zur Verfügung steht, sollte ein Staubbeutel unter Zuhilfenahme des mitgelieferten Adapters am Absaugstutzen befestigt werden.
- Beim Betrieb dieser Maschine muss eine geeignete Atemschutzmaske getragen werden. Alle Arten von Holz- und Farb-/Lackstaub sind gesundheitsschädigend und können zudem giftig sein.

## Bedienung

### Ein- und Ausschalten

⚠ **WARNUNG!** Halten Sie den Bandschleifer stets gut am Hauptgriff (3) fest.

⚠ **WARNUNG!** Vergewissern Sie sich, dass der Bandschleifer beim Einschalten des Gerätes die Werkstückoberfläche nicht berührt.

1. Schieben Sie zum Einschalten des Bandschleifers den Ein-/Ausschalter (1) nach vorne in die Ein-Position und halten Sie ihn (Abb. B).
2. Drücken Sie die Einschaltarretierung (2), von beiden Seiten bis zum Anschlag ein (Abb. B).
3. Geben Sie dann den Ein-/Ausschalter frei, das Gerät bleibt nun eingeschaltet.
4. Schieben Sie zum Ausschalten der Schleifmaschine den Ein-/Ausschalter nach vorn, bis sich die Einschaltarretierung automatisch löst.
5. Geben Sie den Ein-/Aus-Schalter frei.

### Abschleifen

⚠ **WARNUNG!** Üben Sie keinen übermäßigen Druck auf den Bandschleifer aus. Andernfalls kann das Gerät beschädigt und/oder seine Lebensdauer verkürzt werden.

⚠ **WARNUNG!** Halten Sie die Hände vom Schleifband fern, da es nach Abschalten des Schleifers noch eine Weile ausläuft.

- Über Sie beim Herabsenken des Bandschleifers auf das Werkstück leichten Druck aus.
- Warten Sie, bis der Bandschleifer seine volle Geschwindigkeit erreicht hat, bevor Sie ihn über das Werkstück führen.
- Schleifen Sie zum Entfernen von Farbe bzw. Lack sowie zum Glätten sehr rauen Holzes im 45°-Winkel diagonal zur Faserrichtung des Holzes (Abb. C).
- Verwenden Sie zum Schleifen von Ecken und unregelmäßigen Formen ausschließlich die Frontrolle (5)(siehe Abb. D).
- Heben Sie den Bandschleifer vom Werkstück ab, bevor Sie ihn ausschalten.

## Zubehör

- Ein umfangreiches Sortiment an Zubehör für dieses Gerät ist über Ihren Triton-Fachhandel erhältlich, darunter beispielsweise eine große Auswahl an Schleifbändern in unterschiedlichen Körnungen. Ersatzteile können ebenfalls über Ihren Triton-Fachhandel oder unter [www.toolsparesonline.com](http://www.toolsparesonline.com) bezogen werden.

## **Wartung und Pflege**

- Dieses Werkzeug wurde unter Verwendung erstklassiger Komponenten hergestellt und nutzt innovative, intelligente Schaltkreistechnik, die das Werkzeug und seine Komponenten schützen. Bei ordnungsgemäßer Nutzung sollten Sie viele Jahre an diesem Gerät Freude haben.

### **Reinigung**

- Halten Sie Ihre Maschine stets sauber. Durch Schmutz und Staub verschleißt die Innenteile schnell und die Lebensdauer des Gerätes wird verkürzt. Säubern Sie das Gerätegehäuse mit einer weichen Bürste oder einem trockenen Tuch. Die Entlüftungsöffnungen gegebenenfalls mit sauberer, trockener Druckluft reinigen, sofern verfügbar.

## **Lagerung**

- Bewahren Sie dieses Gerät sorgfältig an einem sicheren, trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

## **Kontakt**

Informationen zu Reparatur- und Kundendiensten erhalten Sie unter der Rufnummer (+44) 1935/382222.

**Webseite:** [www.tritontools.com](http://www.tritontools.com)

### **GB-Postanschrift:**

Toolstream Ltd.  
Boundary Way  
Lufton Trading Estate  
Yeovil, Somerset  
BA22 8HZ, Großbritannien

### **EU-Postanschrift:**

Toolstream B.V.  
Hogeweg 39  
5301 LJ Zaltbommel  
Niederlande

## **Entsorgung**

Beachten Sie bei der Entsorgung von defekten und nicht mehr reparablen Elektrowerkzeugen die geltenden Vorschriften und Gesetze.

- Elektrowerkzeuge und andere elektrische und elektronische Altgeräte nicht über den Hausmüll entsorgen.
- Lassen Sie sich von der zuständigen Behörde bezüglich der ordnungsgemäßen Entsorgung von Elektrowerkzeugen beraten.



## Garantie

Zur Anmeldung Ihrer Garantie besuchen Sie bitte unsere Website [tritontools.com\\*](http://tritontools.com) und tragen dort Ihre persönlichen Daten ein.

Wenn sich Teile dieses Produkts innerhalb von 3 Jahren ab Originalkaufdatum infolge fehlerhafter Materialien oder Arbeitsausführung als defekt erweisen, garantiert Triton der kaufenden Person mangelhafte Teile nach eigenem Ermessen entweder kostenlos zu reparieren oder zu ersetzen.

Diese Garantie gilt nicht für kommerzielle Verwendung und erstreckt sich nicht auf normalen Verschleiß oder Schäden infolge von Unfall, Missbrauch oder unsachgemäßer Verwendung.

\*Bitte registrieren Sie Ihren Artikel innerhalb von 30 Tagen nach dem Kauf online.

Es gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen. Ihre gesetzlich festgelegten Rechte werden dadurch nicht eingeschränkt.

## Kaufinformation

Kaufdatum: \_\_\_ / \_\_\_ / \_\_\_

Modell: **TCMBS**

Bewahren Sie bitte Ihren Beleg als Kaufnachweis auf.

# Traduzione delle istruzioni originali

## Introduzione

Grazie per aver acquistato questo prodotto Triton. Questo manuale contiene le informazioni necessarie per un funzionamento sicuro ed efficace di questo prodotto. Questo prodotto ha caratteristiche uniche e, anche se si ha familiarità con prodotti simili, è necessario leggere attentamente questo manuale per assicurarsi di comprendere a pieno le istruzioni. Assicurarsi che tutti gli utenti del prodotto leggano e comprendano a pieno questo manuale. Conservare le istruzioni con il prodotto per eventuali consultazioni future.

## Descrizione dei simboli

La targhetta sul vostro prodotto può mostrare simboli. Questi rappresentano importanti informazioni sul prodotto o istruzioni sul suo utilizzo.



Indossare una protezione acustica  
Indossare una protezione per gli occhi  
Indossare una protezione respiratoria  
Indossare un casco protettivo



Indossare una protezione per le mani



**AVVERTENZA:** Per ridurre il rischio di lesioni, l'utente deve leggere il manuale di istruzioni



Esclusivamente per utilizzo interno!



Attenzione!



**AVVERTENZA:** le parti in movimento possono causare danni e/o lesioni da taglio



Costruzione di classe II (doppio isolamento per una protezione supplementare)



Conforme agli attuali standard legislativi e di sicurezza



### Protezione ambientale

I rifiuti elettrici non possono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Riciclare dove esistono strutture idonee. Verificare con le autorità locali o con il vostro rivenditore per consigli sul riciclaggio.

## Abbreviazioni tecniche

V	Volt
~	Corrente alternata
Hz	Hertz
W, kW	Watt, Kilowatt
A	Ampere
n <sub>0</sub>	Velocità a vuoto
min <sup>-1</sup>	Operazioni al minuto
m/min	Metri al minuto
dB (A)	Livello sonoro in decibel (A ponderato)
m / s <sup>2</sup>	Metri al secondo quadrato (ampiezza della vibrazione)

## Specifiche tecniche

Modello:	TCMBS
Tensione:	220 – 240 V~, 50 Hz
Potenza:	450 W
Velocità a vuoto:	340 m / min
Dimensioni (A x L x P):	135 x 255 x 105 mm
Tipo di levigatrice:	A nastro
Dimensioni nastro (P x L):	64 x 406 mm
Diametro estrazione della polvere	
Interno:	32 mm
Esterno:	37,6 mm
Lunghezza del cavo:	3 m
Peso:	2,1 kg
Come parte del nostro continuo sviluppo, le specifiche dei prodotti Triton possono modificare senza preavviso.	
<b>Informazioni su rumori e vibrazioni</b>	
Pressione sonora L <sub>PA</sub> :	87,6 dB (A)
Potenza sonora L <sub>WA</sub> :	96 dB (A)
Tolleranza K:	3 dB

Vibrazioni ponderate $a_{\text{v}}$ :	5,1 m / s <sup>2</sup>
Tolleranza K:	1,5 m / s <sup>2</sup>
Il livello di intensità del suono per l'operatore potrebbe superare gli 85 dB (A) rendendo necessarie misure di protezione.	

**⚠ AVVERTENZA:** Indossare sempre protezioni per le orecchie, quando il livello sonoro supera i 85 dB (A) e limitare il tempo di esposizione, se necessario. Se i livelli sonori dovessero creare disagio anche con la protezione auricolare, smettere di utilizzare lo strumento immediatamente e controllare che la protezione acustica sia montata correttamente e che fornisca il giusto livello di isolamento acustico per il livello del suono prodotto dal tuo strumento.

**⚠ AVVERTENZA:** L'esposizione dell'utente alle vibrazioni dello strumento può causare la perdita del senso del tatto, intorpidimento, formicolio e riduzione della capacità di presa. Una lunga esposizione può portare ad una condizione cronica. Se necessario, limitare la durata di esposizione alle vibrazioni e utilizzare guanti anti-vibrazione. Non utilizzare l'utensile se la temperatura delle mani è al di sotto del normale, in quanto ciò aumenterà l'effetto delle vibrazioni. Utilizzare i dati forniti nelle specifiche tecniche relativi alle vibrazioni per calcolare la durata e la frequenza di funzionamento dell'utensile.

**⚠ AVVERTENZA:** L'emissione delle vibrazioni durante l'uso effettivo del dell'utensile può essere diverso dal valore totale dichiarato in quanto dipende dalle modalità in cui viene utilizzato lo strumento. Vi è la necessità di identificare le misure di sicurezza per proteggere l'operatore che si basano su una stima dell'esposizione nelle effettive condizioni d'uso (tenendo conto di tutte le parti del ciclo operativo come i tempi in cui lo strumento è spento e quando è attivo a vuoto oltre al tempo di attivazione).

Il valore totale della vibrazione dichiarato è stato misurato secondo un metodo di prova standard e può essere utilizzato per confrontare uno strumento con un altro. Il valore totale della vibrazione dichiarata può anche essere utilizzato in una valutazione preliminare dell'esposizione.

I livelli sonori nelle specifiche sono determinati seguendo gli standard internazionali. I dati rappresentano un normale utilizzo per l'utensile in condizioni di lavoro generali. Un utensile tenuto in cattive condizioni, montato in modo errato o utilizzato in maniera impropria può essere causa di un aumento dei livelli sonori e delle vibrazioni. [www.osha.europa.eu](http://www.osha.europa.eu) fornisce informazioni sui livelli sonori e delle vibrazioni nei luoghi di lavoro utili agli utenti domestici che utilizzano utensili per lunghi periodi di tempo.

## Avvertenze di sicurezza generali per utensili elettrici

**⚠ AVVERTENZA:** leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con questo utensile elettrico. La non osservanza delle seguenti istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimenti futuri.

Il termine "elettroutensile" nelle avvertenze si riferisce ad un elettroutensile a rete fissa (con filo) o un utensile a batteria (senza filo).

### 1) Sicurezza nell'area di lavoro

- a) Mantenere l'area di lavoro pulita e adeguatamente illuminata. Zone in disordine e buie favoriscono gli incidenti.
  - b) Non usare gli elettroutensili in presenza di atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi, gas e polveri infiammabili. Gli elettroutensili producono scintille che potrebbero accendere le polveri o i fumi.
  - c) Tenere altre persone e i bambini a distanza di sicurezza durante l'impiego dell'utensile elettrico. Le distrazioni possono far perdere il controllo.
- 2) Sicurezza elettrica**
- a) Le spine degli elettroutensili devono essere compatibili con le prese di corrente. Non modificate mai, in alcun modo, la spina. Non usare adattatori spina con utensili elettrici con messa a terra (collegamento di massa). Le spine non modificate e le prese corrispondenti alle spine minimizzeranno i rischi di folgorazione.
  - b) Evitare il contatto del corpo con oggetti con scarico a terra, come tubi, radiatori, fornelli, frigoriferi e simili. Il rischio di folgorazione aumenta se il corpo scarica a terra.
  - c) Non esporre i dispositivi elettrici alla pioggia o all'umidità. Se entra dell'acqua nel dispositivo elettrico, aumenterà il rischio di folgorazione.
  - d) Non usare il cavo in modo improprio. Non afferrare mai il cavo per trasportare, tirare o staccare l'elettroutensile dalla presa di corrente. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio e sostanze affini, bordi appuntiti o parti in movimento. I cavi danneggiati o attorcigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.
  - e) Qualora si voglia usare l'utensile all'aperto, usare prolunghe compatibili con l'uso in ambienti esterni. Un cavo idoneo all'uso in ambienti esterni riduce il rischio di scosse elettriche.
  - f) Se l'utilizzo di un elettroutensile in ambiente umido è inevitabile, utilizzare una fonte di alimentazione protetta da un dispositivo differenziale. L'uso di un dispositivo di protezione a corrente residua (RCD) riduce il rischio di scosse elettriche.
  - g) Se utilizzato in Australia o in Nuova Zelanda, si raccomanda che questo strumento sia sempre usato con un dispositivo di corrente residua (RCD) con una corrente differenziale nominale di 30 mA o meno.
  - h) Utilizzare il cavo di estensione appropriato. Assicurarsi che la prolunga sia in buone condizioni. Quando si utilizza una prolunga, assicurarsi di usarne una abbastanza pesante da sopportare la corrente assorbita dal prodotto. Un cavo sottodimensionato provoca una caduta della tensione di linea con conseguente perdita di potenza e surriscaldamento. La tabella A indica le dimensioni corrette da utilizzare in base alla lunghezza del cavo e alla potenza nominale di targa. In caso di dubbio, utilizzare il calibro immediatamente superiore. Più piccolo è il numero del calibro, più pesante è il cavo.

Tabella A						
Potenza nominale in Ampere		Volt	Lunghezza totale del cavo in metri			
		120	7,5	15	30,5	46
		240	15	30,5	61	92
Più di	Non più di	Calibro minimo del cavo				
0	6		18	16	16	14
6	10		18	16	14	12
10	12		16	16	14	12
12	16		14	12	Non consigliato	

### 3) Sicurezza personale

- a) Quando utilizzate un dispositivo elettrico, state attenti, prestate attenzione a quello che state facendo e usate il buon senso. Non utilizzate un dispositivo elettrico quando siete stanchi o sotto l'influsso di droghe, alcolici o farmaci. Un momento di disattenzione durante l'uso di utensili elettrici può provocare gravi lesioni personali.
- b) Usare dispositivi per la protezione personale. Indossare sempre protezioni per gli occhi. I dispositivi per la sicurezza personale, come le mascherine antipolvere, le calzature di sicurezza anticivolo, il casco e la cuffia, se usati in maniera appropriata, riducono i rischi di lesioni alle persone.
- c) Prevenire l'avvio involontario. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di arresto (OFF) prima di attaccare la presa e/o batteria, prendere in mano o trasportare l'utensile. Trasportare gli apparecchi elettrici con il dito al di sopra dell'interruttore o connettere l'apparecchio con l'interruttore acceso aumenta il rischio di incidenti.
- d) Rimuovere tutte le chiavi di regolazione e le chiavi inglesi prima di accendere l'apparecchio. Un utensile o una chiave che si trovi in una parte rotante della macchina può provocare lesioni personali.
- e) Non eccedete. Mantenere sempre un buon equilibrio e i piedi in posizione corretta durante l'uso. Un buon equilibrio consente di avere il massimo controllo sull'elettrotensile nelle situazioni inaspettate.
- f) Vestirsi con abbigliamento adeguato. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenete capelli e indumenti lontani dai componenti in movimento. Vestiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.
- g) Qualora i dispositivi fossero dotati di strumenti per l'aspirazione e la raccolta delle polveri, accertatevi che tali dispositivi siano collegati e utilizzati in modo corretto. L'utilizzo di un sistema di aspirazione può ridurre i rischi relativi alla polvere.
- h) Non permettere che la familiarità acquisita in seguito a un uso frequente degli strumenti porti a un atteggiamento di noncuranza relativamente ai principi di sicurezza della strumentazione. Un uso noncurante può causare gravi lesioni e ferite in una frazione di secondo.

### 4) Utilizzo e cura di un elettrotensile

- a) Non forzare l'elettrotensile. Utilizzate il dispositivo elettrico corretto per l'utilizzo che se ne vuole fare. L'elettrotensile corretto sarà in grado di svolgere il lavoro in modo più efficiente e sicuro nell'ambito della gamma di potenza indicata.
- b) Non usare lo strumento se l'interruttore non si accende né si spegne. Gli elettrotensili con un interruttore di accensione difettoso sono pericolosi e devono essere riparati immediatamente.
- c) Staccare la spina dalla presa di corrente prima di effettuare qualsiasi regolazione, sostituire gli accessori o riporre gli attrezzi a motore. Queste misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avvio involontario.
- d) Conservare l'elettrotensile fuori dalla portata dei bambini e non lasciare che venga utilizzato da persone non adeguatamente addestrate e competenti nell'uso degli elettrotensili o che non abbiano letto questo manuale di istruzioni. Gli elettrotensili diventano estremamente pericolosi nelle mani di persone non addestrate.
- e) Effettuare la manutenzione degli elettrotensili e degli accessori. Controllare che non ci sia un disallineamento o un blocco delle parti in movimento, la rottura di alcune componenti e altre condizioni che possano influire sul funzionamento dell'apparecchio. In caso di danneggiamento, fare riparare lo strumento prima di riutilizzarlo. La maggior parte degli incidenti sono causati da una scarsa manutenzione.
- f) Mantenere le lame pulite e affilate. Gli utensili da taglio tenuti in buone condizioni operative e con i bordi taglienti affilati sono meno soggetti a bloccarsi e più facili da controllare.
- g) Utilizzare l'elettrotensile e tutti i componenti e gli accessori in conformità con le istruzioni di questo manuale e nella maniera prevista per ciascun tipo di utensile, tenendo conto delle condizioni lavorative e del compito da eseguire. L'uso di elettrotensili per usi diversi da quelli consentiti potrà dar luogo a situazioni di pericolo.
- h) Tenere asciute le maniglie e le impugnature, e fare in modo che siano pulite e senza olio né grasso. Le impugnature e le superfici di presa scivolose non consentono una gestione e un controllo sicuri dell'apparecchiatura in condizioni impreviste.

### 5) Assistenza

- a) Rivolgervi a un tecnico qualificato per la riparazione del dispositivo; servirsi unicamente di pezzi di ricambio identici. In questo modo viene garantita la sicurezza dello strumento.

## Norme di sicurezza relative all'utilizzo della levigatrice

### ⚠ AVVERTENZA!

- Tenere il dispositivo unicamente per le superfici di impugnatura isolate, dato che la fresa potrebbe entrare in contatto col cavo di alimentazione. Tagliare un cavo "sotto tensione" può esporre le componenti metalliche del dispositivo "sotto tensione" e potrebbe, dunque, trasmettere una scossa elettrica all'operatore.

- Usare delle pinze, delle morse o altri metodi pratici per rendere sicuro e supportare il pezzo da sottoporre a lavorazione su una superficie stabile. Tenere il pezzo in mano o appoggiato contro il corpo lo rende instabile e ciò potrebbe portare a una perdita di controllo del dispositivo stesso.
  - Si raccomanda di alimentare il dispositivo sempre tramite un dispositivo di corrente residua con una corrente residua nominale pari o inferiore a 30 mA.
  - Qualora sia necessario provvedere alla sostituzione del cavo di alimentazione, sarà opportuno rivolgersi al produttore o al suo agente al fine di evitare pericolosi a livello di sicurezza.
- a. Indossare SEMPRE indumenti protettivi, compresa la mascherina antipolvere (di tipo idoneo per i particolati fini), occhiali protettivi e protezioni per l'udito
- b. Assicurarsi che tutte le persone nelle vicinanze dell'area di lavoro siano dotate di idonei dispositivi di protezione individuale
- c. Prestare particolare attenzione durante la levigatura di pezzi in legno (come faggio, quercia, mogano, e tek), in quanto le polveri prodotte dalla levigatura sono tossiche e possono causare gravi reazioni
- d. MAI utilizzare per elaborare eventuali materiali contenenti amianto. Consultare un professionista qualificato, se non si è sicuri se un oggetto contenga o meno amianto
- e. Evitare di levigare pezzi in magnesio o in leghe contenenti alte percentuali di magnesio
- f. Verificare il tipo di verniciatura/trattamento di finitura applicato sul pezzo da levigare. La levigatura di pezzi lavorati con svariati tipi di trattamento può generare sostanze tossiche o comunque dannose. Se si opera su edifici fabbricati prima del 1960, esiste un maggior rischio di trovare vernici a base di piombo
- g. Le polveri generate dalla levigatura di superfici vernicate con vernici a base di piombo sono particolarmente dannose per bambini, donne in gravidanza e persone con pressione sanguigna elevata. Tenere tali soggetti lontani dall'area di lavoro, anche quando essi indossano indumenti protettivi di tipo idoneo
- h. Se possibile, utilizzare un estrattore di polveri per controllare le polveri generate durante i lavori di levigatura
- i. Prestare particolare attenzione durante l'uso di macchine per la levigatura di legno e metallo. Le scintille generate dal contatto con i pezzi metallici possono innescare incendi delle parti in legno. Tenere la macchina sempre accuratamente pulita, per minimizzare il rischio di incendi
- j. Svuotare il sacchetto o contenitore frequentemente durante l'uso, prima di prendere pause e dopo il completamento della levigatura. La polvere può essere un rischio di esplosione. NON gettare la polvere di segatura nel fuoco. Una combustione spontanea può verificarsi quando le particelle di olio o acqua entrano in contatto con le particelle di polvere. Smaltire i rifiuti con cura e nel rispetto delle leggi e dei regolamenti locali.
- k. Le superfici di lavoro e i fogli abrasivi diventano molto caldi durante l'utilizzo; qualora si dovesse riscontrare dei segnali che indicano un principio di incendio (come fumo o cenere), provenienti dalla superficie in lavorazione, interrompere il lavoro e lasciar raffreddare il materiale in lavorazione e il foglio abrasivo. Non toccare la superficie di lavoro o la carta vetrata fino a quando non si sono completamente raffreddati
- l. Non toccare la carta abrasiva in movimento
- m. Spegnere sempre prima di mettere giù la levigatrice
- n. NON utilizzare per la levigatura a umido. I liquidi che entrano nel vano motore possono causare gravi scosse elettriche
- o. Collegare la levigatrice dalla rete di alimentazione prima di effettuare la sostituzione del foglio di carta vetrata
- p. Anche quando questo strumento viene utilizzato come prescritto non è possibile eliminare tutti i fattori di rischio residuo. Se siete in dubbio per un uso sicuro di questo strumento, non ne fate uso
- ⚠ AVVERTENZA:** La polvere generata dall'uso di dispositivi alimentati a corrente può essere tossica. Alcuni materiali potrebbero essere trattati chimicamente o rivestiti e presentare un rischio di tossicità. Alcuni materiali naturali e composti potrebbero contenere sostanze chimiche tossiche. Alcune vernici meno recenti possono contenere piombo e altre sostanze chimiche. Evitare l'esposizione prolungata alla polvere generata dall'uso di una levigatrice. NON consentire alla polvere di depositarsi sulla pelle o sugli occhi e non consentire alla polvere di entrare nella bocca, al fine di evitare l'assorbimento di sostanze chimiche pericolose. Ove possibile, lavorare in una zona ben ventilata. Usare una maschera anti-polvere adeguata e un sistema di estrazione della polvere, ove possibile. In caso di frequenze di esposizione più elevate, è ancora più importante attenersi a tutte le precauzioni di sicurezza nonché all'uso di un livello superiore di protezione personale.

## Familiarizzazione con il prodotto

1. Interruttore On/Off
  2. Blocco dell'interruttore On/Off
  3. Impugnatura principale
  4. Micro monopola di regolazione
  5. Rullo frontale della cinghia
  6. Rullo d'azionamento
  7. Leva a rilascio tensione della cinghia
  8. Indicatore direzionale della cinghia
- Accessori (non mostrati)**
- 1 x adattatore per l'estrazione della polvere
  - 3 x nastri abrasivi (grana 80, 100 e 120)

## Uso previsto

Levigatrice a nastro palmare per intricata leggera levigatura a uso medio su legni teneri e duri e materiali simili.

Non destinato all'uso commerciale.

Deve essere utilizzato solo per lo scopo previsto. Qualsiasi uso diverso da quelli menzionati in questo manuale sarà considerato un caso di uso improprio. L'utente, e non il produttore, sarà responsabile per eventuali danni o lesioni derivanti da tali casi di uso improprio. Il produttore non sarà responsabile per eventuali modifiche apportate al prodotto, né per eventuali danni derivanti da tali modifiche.

## Disimballaggio

- Disimballare con cura e controllare lo strumento. Acquisire familiarità con tutte le sue caratteristiche e funzioni
- Assicurarsi che tutte le parti dello strumento siano presenti e in buone condizioni. In caso di parti mancanti o danneggiate, sostituire tali parti prima di tentare di usare questo strumento

## Prima dell'uso

### Sostituzione del nastro abrasivo

**AVVERTENZA:** Assicuratevi sempre che l'utensile sia spento e la spina sia staccata dalla presa di corrente prima di montare o smontare i nastri abrasivi.

**NB:** Una gamma di nastri abrasivi Triton, in una scelta di grane varie, è disponibile per l'uso con questa levigatrice a nastro.

1. Assicurarsi che la levigatrice sia scollegata dalla rete elettrica
2. Sollevare la leva di rilascio tensione della cinghia (6) per rilasciare la tensione sul nastro
3. Scegliete una nuova cinghia con la carteggiatura grana richiesta. Più alta è la classe della grana, più fine è la finitura. Più bassa è la classe della grana, più veloce è la capacità di rimozione.
4. Controllare che la cinghia di ricambio abbia una buona giuntura e non sia sfilacciata sui bordi
5. Posizionare la nuova cinghia al di sopra dei rulli, con le frecce di rotazione sulla parte interna della cintura che punta nella stessa direzione dell'indicatore direzionale (7) sulla levigatrice.
6. Spingere la leva di rilascio tensione della cinghia (6) in giù per trattenere la cintura
7. Tenere la levigatrice a testa in giù e collegare alla rete elettrica
8. Con la cintura in esecuzione, utilizzare la micro manopola di regolazione (3) per allineare la cinghia al centro della piastra.

### Estrazione delle polveri

- Si raccomanda vivamente di collegare la levigatrice ad un dispositivo di aspirazione delle polveri o ad un estrattore. Tale accorgimento contribuisce a ridurre significativamente la concentrazione di polveri nell'area di lavoro.
- Se non fosse disponibile un sistema di estrazione delle polveri nella zona di lavoro, inserire un sacchetto raccogli polvere nella presa di estrazione delle polveri usando l'adattatore incluso con gli accessori. (Figura A)
- Durante l'utilizzo di questa macchina, si raccomanda fortemente di indossare una mascherina antipolvere di tipo idoneo. Tutte le polveri generate dalla levigatura di legno e vernici sono estremamente dannose per la salute, e alcuni tipi di legno possono essere tossici.

## Funzionamento

### Accensione e spegnimento

**AVVERTENZA:** Tenere sempre la levigatrice in modo sicuro dalla impugnatura principale (3).

**AVVERTENZA:** Assicurarsi che la levigatrice non sia in contatto con la superficie quando si accende la macchina.

1. Spingi l'interruttore On/Off (1) sulla posizione On e tienilo in questa posizione (Figura B)
2. Premi il blocco dell'interruttore On/Off (2) da entrambi i lati, fino alla fine (Figura B)
3. Rilascia il pulsante di blocco, che rimarrà bloccato nella posizione ON
4. Per spegnere l'utensile, spingi l'interruttore On/Off in Avanti, fino a che il blocco dell'interruttore non si sblocchi automaticamente
5. Rilascia l'interruttore On/Off

### Levigatura

**AVVERTENZA:** Non applicare troppa pressione sulla levigatrice a nastro. Spingendo giù con troppa forza può causare danni o ridurre la durata del prodotto.

**AVVERTENZA:** Tenere le mani lontane dal nastro, in quanto continuerà a muoversi per un breve periodo di tempo dopo che la macchina è spenta.

- Applicare una leggera pressione quando la levigatrice viene portata a contatto con il pezzo
- Lasciare la levigatrice per raggiungere la piena velocità prima di spostarla lungo la lamiera
- Per rimuovere vernice o levigare legno molto grezzo, realizzare la sabbiatura posizionando il grano a 45 ° in due direzioni e poi finire posizionandolo in parallelo (Figura C)
- Utilizzare il rullo della cinghia anteriore (5) solo per levigare gli angoli o forme irregolari (Figura D)
- Sollevare la levigatrice libera dal pezzo prima di spegnerela

## Accessori

- Una gamma di accessori, tra cui una varietà di differenti fogli abrasivi di qualità, è disponibile presso i rivenditori Triton. Pezzi di ricambio possono essere acquistati presso il vostro rivenditore Triton oppure online su [www.toolsparesonline.com](http://www.toolsparesonline.com)

## Manutenzione

- Questo utensile è stato concepito usando componenti tra i migliori in materia e si avvale dei dispositivi più elaborati per proteggere sia l'attrezzo che i suoi componenti. Farne uso normale, dovrebbe assicurarvi una lunga durata di funzionamento di questo apparecchio.

### Pulizia

- Tenere l'utensile sempre pulito. Lo sporco e la polvere potrebbero consumare le parti interne rapidamente e ridurre la vita in servizio della macchina. Pulire il corpo della macchina con una spazzola morbida o un panno asciutto. Se disponibile, utilizzare dell'aria compressa pulita e asciutta e farla soffiare attraverso i fori di ventilazione

## **Conservazione**

- Dopo l'uso, conservare questo utensile e i relativi accessori nella sua custodia, in un luogo asciutto e sicuro fuori dalla portata dei bambini.

## **Contatti**

Per consigli tecnici e per eventuali riparazioni, si prega di contattare il nostro servizio di assistenza telefonico al numero (+44) 1935 382 222

**Pagina web:** [www.tritontools.com](http://www.tritontools.com)

### **Indirizzo (RU):**

Toolstream Ltd.  
Boundary Way  
Lufton Trading Estate  
Yeovil, Somerset  
BA22 8HZ, Regno Unito

### **Indirizzo (UE):**

Toolstream B.V.  
Hogeweg 39  
5301 LJ Zaltbommel  
Paesi Bassi

## **Smaltimento**

Rispettare sempre le normative nazionali per lo smaltimento di elettrotensili non più funzionali e non riparabili

- Non gettare elettrotensili, batterie o altre apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) con i rifiuti domestici
- Contattare l'ente locale per lo smaltimento dei rifiuti e per informazioni sul modo corretto di disporre di elettrotensili o batterie



## Garanzia

Per la registrazione della garanzia visitare il sito web [tritontools.com\\*](http://tritontools.com) e inserire i propri dettagli.

## Informazioni sull'acquisto

Data di acquisto: \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

Modello N.: **TCMBS**

Conservare lo scontrino come prova dell'acquisto

Triton Precision Power Tools garantisce all'acquirente di questo prodotto che, se qualsiasi parte dovesse presentare difetti di materiale o di fabbricazione entro 3 ANNI dalla data di acquisto originale, Triton riparerà o sostituirà, a sua discrezione, la parte difettosa gratuitamente.

Questa garanzia non si applica ad uso commerciale né si estende alla normale usura o a danni a seguito di incidenti, abuso o uso improprio dell'utensile.

Registra il tuo prodotto on-line entro 30 giorni dall'acquisto.

Vengono applicati i termini e le condizioni generali.

Ciò non pregiudica i tuoi diritti legali

# Traducción del manual original

## Introducción

Gracias por haber elegido esta herramienta Triton. Estas instrucciones contienen la información necesaria para utilizar este producto de forma segura y eficaz. Lea atentamente este manual para obtener todas las ventajas y características únicas de su nueva herramienta. Conserve este manual a mano y asegúrese de que todas las personas que utilicen esta herramienta lo hayan leído y entendido correctamente. Guarde estas instrucciones con el producto para poder consultarlas en el futuro.

## Descripción de los símbolos

Los siguientes símbolos pueden aparecer en la placa de características de su producto. Estos símbolos representan información importante sobre el producto o instrucciones relativas a su uso.

Lleve protección auditiva

Lleve protección ocular

Lleve protección respiratoria

Lleve un casco de seguridad



Lleve guantes de seguridad



**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender completamente el manual de instrucciones



Solo para uso en interiores



¡Peligro!



**ADVERTENCIA:** Los mecanismos móviles de esta herramienta pueden causar cortes y lesiones personales



Protección clase II (doble aislamiento para mayor protección)



Conforme a las normas de seguridad y la legislación correspondiente.

### Protección medioambiental

Los productos eléctricos usados no se deben mezclar con la basura convencional. Están sujetos al principio de recogida selectiva. Solicite información a su ayuntamiento o distribuidor sobre las opciones de reciclaje.



## Abreviaturas de términos técnicos

V	Voltio/s
~	Corriente alterna
Hz	Hercio/s
W, kW	Vatio/s, kilovatio/s
A	Amperios
nº	Velocidad sin carga
min <sup>-1</sup>	(revoluciones/oscilaciones) por minuto
m/min	Metros por minuto
dB(A)	Nivel de decibelios (ponderada A)
m/s <sup>2</sup>	Metros cuadrados por segundo (vibración)

## Características técnicas

Modelo:	TCMBS
Tensión:	220 - 240 V~, 50 Hz
Potencia:	450 W
Velocidad sin carga de la banda de lija:	340 m/min
Dimensiones (A x L x An):	135 x 255 x 105 mm
Tipo de papel de lija:	Banda de lija
Dimensiones de la banda de lija (An x L):	64 x 406 mm
Diámetro de la salida de extracción de polvo:	
Interno:	32 mm
Externo:	37,6 mm
Longitud del cable de alimentación:	3 m
Peso:	2,1 kg
Como parte de nuestra política de desarrollo de productos, los datos técnicos de los productos Triton pueden cambiar sin previo aviso.	
<b>Información sobre ruido y vibración</b>	
Presión acústica L <sub>PA</sub>	87,6 dB(A)

Potencia acústica $L_{WA}$	96 dB(A)
Incertidumbre K	3 dB
Vibración ponderada $a_h$	5,1 m/s <sup>2</sup>
Incertidumbre K	1,5 m/s <sup>2</sup>

El nivel de intensidad sonora para el usuario puede exceder de 85 dB(A). Se recomienda usar medidas de protección sonora.

**⚠ ADVERTENCIA:** Utilice siempre protección auditiva cuando el nivel ruido excede 85 dB(A) o cuando esté expuesto durante largos períodos de tiempo. Si por algún motivo nota algún tipo de molestia auditiva incluso llevando orejeras de protección, detenga inmediatamente la herramienta y compruebe que las orejeras de protección estén colocadas adecuadamente.

**⚠ ADVERTENCIA:** La exposición a la vibración durante la utilización de una herramienta puede provocar pérdida del sentido del tacto, entumecimiento, hormigueo y disminución de la capacidad de sujeción. La exposición durante largos períodos de tiempo puede provocar enfermedad crónica. Si es necesario, límite el tiempo de exposición a la vibración y utilice guantes anti-vibración. No utilice la herramienta cuando sus manos estén muy frías, las vibraciones tendrán un mayor efecto. Utilice los datos técnicos de su herramienta para evaluar la exposición y medición de los niveles de ruido y vibración.

**⚠ ADVERTENCIA:** Las vibraciones producidas durante el uso de esta herramienta pueden ser diferentes al valor total declarado y pueden variar dependiendo del tipo de método de uso de esta herramienta. Por lo tanto, será necesario aplicar todas las medidas de seguridad apropiadas para proteger al usuario durante el uso de esta herramienta. Habrá que tener en cuenta todos los aspectos relacionados con el ciclo de trabajo (apagado de la herramienta, funcionamiento sin carga y tiempo de accionamiento).

El nivel total de vibraciones producidas ha sido medido mediante un proceso estándar y podrá evaluarse tomando como referencia los datos de emisión comparativos de máquinas similares. El nivel de vibración total también podrá utilizarse en una evaluación de exposición previa.

Los niveles de vibración y ruido están determinados según las directivas internacionales vigentes. Los datos técnicos se refieren al uso normal de la herramienta en condiciones normales. Una herramienta defectuosa, mal montada o desgastada puede incrementar los niveles de ruido y vibración. Para más información sobre ruido y vibración, puede visitar la página web [www.osha.europa.eu](http://www.osha.europa.eu)

## Instrucciones generales de seguridad

**⚠ ADVERTENCIA:** Lea siempre cuidadosamente todas las advertencias e instrucciones seguridad para utilizar este producto de forma segura. No seguir estas instrucciones podría causar una descarga eléctrica, incendio y/o lesiones graves.

**Conserve estas instrucciones para futuras referencias.**

El término "herramienta eléctrica" descrito en este manual se refiere a una herramienta alimentada por conexión eléctrica mediante cable (herramienta alámbrica) o una herramienta eléctrica alimentada por batería (herramienta inalámbrica).

### 1) Seguridad en el área de trabajo

- a) Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desordenadas y poco iluminadas pueden provocar accidentes.
  - b) No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas que contengan líquidos, gases o polvos inflamables. Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden encender el polvo o los vapores.
  - c) Mantenga alejados a los niños y personas que se encuentren a su alrededor mientras esté trabajando con una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden hacerle perder el control de la herramienta.
- ### 2) Seguridad eléctrica
- a) El enchufe de su herramienta eléctrica debe coincidir con la toma de corriente. No modifique nunca el enchufe. No utilice enchufes de adaptadores con herramientas eléctricas conectadas a tierra (puestas a tierra). Los enchufes si modificar y el uso de tomas de corrientes adecuadas reducirán el riesgo de descargas eléctricas.
  - b) Evite el contacto con materiales conductores tales como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores. El riesgo de descarga eléctrica se incrementa si su cuerpo está expuesto a materiales conductores.
  - c) No utilice las herramientas eléctricas bajo la lluvia o en zonas extremadamente húmedas. Si entra agua en la herramienta eléctrica, aumentará el riesgo de descarga eléctrica.
  - d) No doble el cable de alimentación. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes afilados y las piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
  - e) Use un cable de extensión adecuado para uso exterior cuando utilice la herramienta eléctrica en áreas exteriores. El uso de un cable adecuado para exteriores reducirá el riesgo de descargas eléctricas.
  - f) Si es inevitable trabajar con una herramienta eléctrica en lugares húmedos, use un suministro protegido por un interruptor diferencial o disyuntor por corriente diferencial o residual (RCD). El uso de un RCD reduce el riesgo de descargas eléctricas.
  - g) Cuando utilice esta herramienta en Australia o Nueva Zelanda, se recomienda conectar esta herramienta SIEMPRE una toma de corriente protegida con dispositivo de protección de corriente diferencial residual de 30 mA inferior.
  - h) Utilice un cable alargador adecuado. Asegúrese de que el cable alargador este en perfectas condiciones. Asegúrese de que el cable sea lo suficientemente resistente para el nivel de corriente requerido. Un cable más fino disminuirá la tensión de corriente y provocará la pérdida de potencia y sobrecalentamiento de la herramienta. La tabla A mostrada a continuación muestra el tipo de cable adecuado dependiendo de la longitud y amperaje requerido. Para mayor seguridad se recomienda utilizar siempre el cable más grueso. A menor calibre mayor será la resistencia del cable.

Tabla A						
Amperaje		Voltios	Longitud del cable en metros			
		120	7,5	15	30,5	46
		240	15	30,5	61	92
Superior a	Inferior a	Calibre mínimo del cable				
0	6		18	16	16	14
6	10		18	16	14	12
10	12		16	16	14	12
12	16		14	12	No recomendado	

### 3) Seguridad personal

- a) Manténgase alerta, fíjese en lo que está haciendo y use el sentido común cuando esté utilizando una herramienta eléctrica. No use una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Distraerse mientras esté utilizando una herramienta eléctrica puede provocar lesiones corporales graves.
- b) Use equipo de protección personal. Use siempre protección ocular. El uso de dispositivos de seguridad personal (mascarillas antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, casco de protección y protección auditiva) reducirá el riesgo de lesiones corporales.
- c) Evite el arranque accidental de la herramienta. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de enchufar la herramienta. Nunca transporte herramientas con el dedo colocado en el interruptor o con el interruptor en posición de encendido.
- d) Retire todas las llaves de ajuste antes de encender la herramienta. Una llave colocada sobre una parte móvil de la herramienta eléctrica puede causar lesiones graves.
- e) No adopte posturas forzadas. Mantenga la postura y el equilibrio en todo momento. Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- f) Vístase de manera apropiada. No lleve ropa holgada ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y guantes lejos de las piezas en movimiento. La ropa holgada, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.
- g) Utilice siempre un dispositivo de extracción de polvo/aspiradora y asegúrese de utilizarlos de manera apropiada. El uso de estos dispositivos reducirá los peligros relacionados con el polvo.
- h) No deje que la familiaridad con el producto a base de utilizarlo repetidamente sustituya las normas de seguridad indicadas para utilizar esta herramienta. Utilizar esta herramienta de forma incorrecta puede causar daños y lesiones personales.
- 4) Uso y mantenimiento de las herramientas eléctricas
- a) Nunca fuerce la herramienta eléctrica. Utilice esta herramienta eléctrica de forma adecuada. Utilice su herramienta de forma correcta para cada aplicación.
- b) No use esta herramienta eléctrica cuando el interruptor de encendido/apagado esté averiado. Cualquier herramienta eléctrica que no se pueda controlar con el interruptor de encendido/apagado será peligrosa y debe ser reparada inmediatamente.
- c) Desenchufe siempre la herramienta o retire la batería antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar la herramienta. Estas medidas de seguridad preventivas evitarán el arranque accidental de su herramienta eléctrica.
- d) Guarde siempre las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños. No permita que las personas que no estén familiarizadas con estas instrucciones utilicen la herramienta. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de personas que no estén capacitadas para su uso.
- e) Compruebe regularmente el funcionamiento de sus herramientas eléctricas. Asegúrese de que no haya piezas en movimiento desalineadas o trabadas, piezas rotas o cualquier otro problema que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta. Repare siempre las piezas dañadas antes de utilizar la herramienta. Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas que carecen de un mantenimiento adecuado.
- f) Las herramientas de corte deben estar siempre afiladas y limpias. Las herramientas de corte correctamente afiladas son menos propensas a trabarse y son más fáciles de controlar.
- g) Utilice esta herramienta eléctrica y los accesorios según el manual de instrucciones y teniendo en cuenta las condiciones y el trabajo que necesita realizar. El uso de cualquier accesorio diferente a los mencionados en este manual podría ocasionar daños o lesiones graves.
- h) Mantenga siempre las empuñaduras y superficies de sujeción limpias y libres de grasa. Las empuñaduras y superficies resbaladizas pueden provocar la pérdida de control de la herramienta de forma inesperada.
- 5) Mantenimiento y reparación
- a) Repare siempre su herramienta eléctrica en un servicio técnico autorizado. Utilice únicamente piezas de recambio idénticas y homologadas. Esto garantizará un funcionamiento óptimo y seguro de su herramienta eléctrica.

## Instrucciones de seguridad para lijadoras



¡ADVERTENCIA!

- Sujete siempre la herramienta por las empuñaduras aisladas, la banda o el disco de lija podría entrar en contacto con el cable de alimentación. Las partes metálicas de esta herramienta que entran en contacto con un cable bajo tensión pueden provocar descargas eléctricas al usuario.
- Sujete siempre la pieza de trabajo con abrazaderas o un tornillo de banco sobre una superficie estable. Sujetar la pieza de trabajo con la mano puede provocar la pérdida de control de la herramienta.
- Se recomienda conectar esta herramienta a un enchufe con dispositivo de protección de corriente diferencial residual (RCD) de 30 mA o inferior.
- Para evitar el riesgo de lesiones, sustituya el cable de alimentación solo en un servicio técnico autorizado.

- a. Lleve siempre mascara antipolvo con grado de protección mínimo FFP2, gafas de seguridad y protecciones para los oídos.
- b. Es responsabilidad del usuario asegurarse de que otras personas que se encuentren alrededor del área de trabajo vayan equipadas con equipo de protección adecuado.
- c. Tenga un cuidado especial al lijar maderas (haya, roble, caoba y teca), puesto que el polvo que se produzca es tóxico y puede provocar reacciones extremas en algunas personas.
- d. NUNCA utilice esta herramienta con materiales que contengan asbestos. En caso de duda, consulte con una persona cualificada.
- e. No lije magnesio ni aleaciones que contengan un alto porcentaje de magnesio.
- f. Tenga cuidado con los acabados de pinturas/tratamientos que puedan haber sido aplicados al material que esté lijando. Muchos tratamientos pueden causar polvo tóxico o dañino. Si está trabajando en un edificio construido antes de 1960, existe la posibilidad de que las pinturas contengan una base de plomo.
- g. El polvo que produzca al lijar pinturas con base de plomo es particularmente peligroso para los niños, para las mujeres embarazadas y para las personas con una alta presión sanguínea. No permita que estas personas se acerquen al área de trabajo, incluso si llevan prendas de protección adecuadas.
- h. Siempre que resulte posible, use un dispositivo de extracción de polvo por aspiración para controlar el polvo/serrín/residuos.
- i. Tenga mucha precaución cuando use esta herramienta para lijar madera y metal. Las chispas que genera el lijado de metal pueden provocar la ignición del serrín. Limpie siempre esta herramienta para evitar el riesgo de incendio.
- j. Vacíe regularmente la bolsa o el recipiente para el polvo, especialmente entre pausas o al acabar la tarea. El polvo puede provocar una explosión. Nunca tire el polvo en un fuego. Las partículas de aceite y agua junto con el polvo pueden generar una explosión. Deshágase siempre del polvo y otros materiales de acuerdo con la normativa de reciclaje vigente.
- k. Las superficies de trabajo y la misma lijadora pueden calentarse mucho durante su uso. Si evidencia la presencia de quemaduras (humo o ceniza), en la superficie de trabajo, pare y deje que se enfrie el material. No toque la superficie de trabajo ni la lijadora hasta que hayan terminado de enfriarse.
- l. No toque el disco o la banda de lija en movimiento.
- m. Desenchufe la herramienta antes de depositarla en una superficie.
- n. NO utilice esta herramienta para lijado en húmedo. El contacto del agua con la carcasa del motor puede provocar descargas eléctricas al usuario.
- o. Desenchufe SIEMPRE esta herramienta antes de colocar/cambiar cualquier accesorio.
- p. Incluso cuando se esté utilizando según lo prescrito, no es posible eliminar todos los factores de riesgo residuales. Utilice esta herramienta con precaución. Si no está seguro de cómo utilizar esta herramienta de forma correcta, no la utilice.

**⚠️ ADVERTENCIA:** El polvo generado por el uso de herramientas eléctricas puede ser tóxico. Algunos materiales pueden estar tratados con productos tóxicos. Algunos materiales naturales y sintéticos pueden contener productos tóxicos. Las pinturas antiguas pueden contener plomo y otros productos químicos peligrosos. Evite exponerse al polvo durante largos períodos de tiempo. Evite el polvo en la cara, la piel, ojos y boca. Siempre que sea posible, trabaje en un área bien ventilada. Utilice una mascarilla anti-polvo y un dispositivo de extracción de polvo siempre que sea posible. Utilice medidas de protección adicionales cuando esté expuesto al polvo durante largos períodos de tiempo.

## Características del producto

1. Interruptor de encendido/apagado
2. Interruptor de bloqueo
3. Empuñadura principal
4. Perilla de microajuste
5. Rodillo frontal
6. Rodillo de accionamiento
7. Palanca de ajuste de tensión de la banda
8. Indicador de sentido de rotación

### Accesorios (no mostrados):

- Adaptador para extracción de polvo
- 3 bandas de lija (grano 80, 100 y 120)

## Aplicaciones

Lijadora de banda compacta para utilizar en maderas blandas y macizas. Herramienta especialmente diseñada para trabajos ligeros y medianos en espacios reducidos.

**Nota:** No indicada para uso comercial.

Esta herramienta SOLO debe utilizarse para el propósito para la cual ha sido diseñada. Cualquier uso distinto a los mencionados en este manual se considerará un uso incorrecto. El fabricante no se hará responsable por los daños causados debido la utilización incorrecta de esta herramienta. El fabricante no se hace responsable de ningún daño causado por la modificación de este producto.

## Desembalaje

- Desembale e inspeccione la herramienta con cuidado. Familiarícese con todas sus características y funciones.
- Asegúrese de que el embalaje incluya todas las piezas y compruebe que estén en buenas condiciones. Si faltan piezas están dañadas, sustitúyalas antes de utilizar esta herramienta.

## Antes de usar

### Sustitución de la banda de lija

**⚠️ ADVERTENCIA:** Desconecte siempre la herramienta de la toma de corriente antes de cambiar o sustituir una banda de lija.

**Nota:** Existen gran variedad de bandas de lija Triton disponibles en diferentes granos.

1. Asegúrese de que la lijadora esté desconectada de la toma de corriente.
2. Accione la palanca de ajuste de tensado de la banda (7) para aflojar la banda de lija.

- Escoja una banda nueva con grano adecuado. Cuanto más alto sea el grano, más fino será el acabado final. Cuanto más bajo sea el grano, más rápido se retirará el material.
- Compruebe que la banda de lija nueva esté en buen estado y que los bordes no estén desgastados.
- Deslice la nueva banda a través de los rodillos y asegúrese de que las flechas indicadas en el interior de la banda de lija apunten hacia la misma dirección que el indicador de rotación de banda (8).
- Accione de nuevo la palanca de ajuste de tensado (7) en el sentido opuesto para tensar la banda de lija.
- Coloque la lijadora hacia abajo y enchúfela en la toma de corriente.
- Encienda la lijadora y utilice la perilla de microajuste (4) para alinear la banda de lija correctamente.

### Extracción de polvo

- Se le recomienda conectar la lijadora a una aspiradora o extractor de polvo, mediante el uso de la salida de extracción del polvo (imagen A). Esto reducirá significativamente la presencia de polvo acumulado en el aire del área de trabajo.
- Si por algún motivo no dispone de sistema de aspiración, instale una bolsa para recoger el polvo en la salida de extracción del polvo utilizando el adaptador suministrado.
- Se le recomienda llevar una máscara de protección adecuada cuando utilice esta herramienta. Los residuos de madera o polvo de pintura pueden ser peligrosos y tóxicos.

## Funcionamiento

### Encendido y apagado

**ADVERTENCIA:** Sujete siempre la lijadora firmemente por la empuñadura principal (3).

**ADVERTENCIA:** Asegúrese de que la lijadora no esté en contacto con la superficie de trabajo antes de encender la herramienta.

- Deslice el interruptor de encendido/apagado (1) en la posición "ON" para encender la herramienta (imagen B).
- Presione el botón de bloqueo (2) desde cualquiera de uno de los lados (imagen B).
- Suelte el interruptor de encendido/apagado para bloquear la herramienta en funcionamiento continuo.
- Para apagar la herramienta, deslice el interruptor de encendido/apagado hacia delante hasta desbloquear el botón de bloqueo.
- Suelte el interruptor de encendido/apagado.

### Lijado

**ADVERTENCIA:** No aplique demasiada presión sobre la lijadora. Presionar excesivamente puede reducir la vida útil y dañar la herramienta.

**ADVERTENCIA:** Mantenga las manos alejadas de la banda de lija, ya que continuará girando brevemente incluso después de haber apagado la lijadora.

- Presione ligeramente la lijadora cuando entre en contacto con la pieza de trabajo.
- Deje que la lijadora alcance la velocidad máxima antes de utilizarla sobre la pieza de trabajo.

- Para eliminar la pintura o suavizar maderas rugosas, lije transversalmente en ángulo de 45° en ambas direcciones. A continuación, realice el acabado paralelamente al grano de la madera (imagen C).
- Utilice el rodillo frontal (5) solamente para lijar esquinas o formas irregulares (imagen D).
- Levante la lijadora de la pieza de trabajo antes de apagarla.

## Accesorios

- Existen gran variedad de accesorios y bandas de lijas de granos variados para esta herramienta disponibles en su distribuidor Triton. Las piezas de repuesto pueden obtenerse en su distribuidor Triton más cercano o a través de [www.toolsparesonline.com](http://www.toolsparesonline.com)

## Mantenimiento

- Esta herramienta está fabricada con componentes de primera calidad además de utilizar sistema de protección electrónica para proteger los componentes internos y garantizar su vida útil. En condiciones normales de uso, debe garantizar una larga vida útil.

### Limpieza

- Mantenga la herramienta siempre limpia. La suciedad y el polvo pueden dañar y reducir la vida útil su herramienta. Utilice un cepillo suave o un paño seco para limpiar la herramienta. Si dispone de un compresor de aire comprimido, sople con aire seco y limpio para limpiar los orificios de ventilación.

## Almacenaje

- Guarde esta herramienta y accesorios en un lugar seco y seguro fuera del alcance de los niños.

## Contacto

Servicio técnico de reparación - Tel: (+44) 1935 382 222

**Web:** [www.tritontools.com](http://www.tritontools.com)

### Dirección (RU):

Toolstream Ltd.  
Boundary Way  
Lufton Trading Estate  
Yeovil, Somerset  
BA22 8HZ, Reino Unido.

### Dirección (UE):

Toolstream B.V.  
Hogeweg 39  
5301 LJ Zaltbommel  
Países Bajos.

## **Reciclaje**

- Deshágase siempre de las herramientas eléctricas adecuadamente respetando las normas de reciclaje indicadas en su país.
- No deseche las herramientas y aparatos eléctricos junto con la basura convencional.
- Póngase en contacto con la autoridad local encargada de la gestión de residuos para obtener más información sobre cómo reciclar este tipo de herramientas correctamente.



## Garantía

Para registrar su garantía, visite nuestra página Web en [tritontools.com](http://tritontools.com)\* e introduzca sus datos personales.

Las herramientas Triton disponen de un período de garantía de 3 años. Para obtener esta garantía, deberá registrar el producto online en un plazo de 30 días contados a partir de la fecha de compra. Si durante ese período apareciera algún defecto en el producto debido a la fabricación o materiales defectuosos, Triton se hará cargo de la reparación o sustitución del producto adquirido.

Esta garantía no se aplica al uso comercial por desgaste de uso normal, daños accidentales o por mal uso de esta herramienta.

\* Registre el producto online en un plazo de 30 días contados a partir de la fecha de compra.

Se aplican los términos y condiciones.

Esto no afecta a sus derechos legales como consumidor.

## Recordatorio de compra

Fecha de compra: \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

Modelo: **TCMBS**

Conserve su recibo como prueba de compra.

# Tradução das instruções originais

## Introdução

Obrigado por comprar este produto Triton. Este manual contém as informações necessárias para a operação segura e eficiente deste produto. Este equipamento apresenta recursos exclusivos e, mesmo que você esteja familiarizado com produtos similares, é necessário ler o manual cuidadosamente para garantir que as instruções sejam totalmente compreendidas. Assegure-se de que todos os usuários do produto leiam e compreendam este manual, completamente. Mantenha este manual sempre à mão, e assegure-se de que todos os usuários da ferramenta leram e compreenderam completamente seu conteúdo.

## Descrição dos símbolos

A placa de identificação do seu produto pode apresentar alguns símbolos. Estes indicam informações importantes sobre o produto, ou instruções sobre seu uso.



Use proteção auricular  
Use proteção ocular  
Use proteção respiratória  
Use proteção de cabeça



Use proteção nas mãos



**AVISO:** Para reduzir o risco de lesões, o usuário deve ler o manual de instruções



Para utilização exclusivamente no interior!



Cuidado!



**AVISO:** As peças móveis podem causar ferimentos por esmagamento ou corte.



Construção de classe II (isolamento duplo para proteção adicional)



Cumpre a legislação e os padrões de segurança aplicáveis



### Proteção ambiental

O descarte de produtos elétricos não deve ser feito no lixo doméstico. Faça a reciclagem em locais próprios para isso. Consulte as autoridades locais ou seu revendedor para saber como reciclar.

## Abreviações técnicas

V	Volts
~	Corrente alternada
Hz	Hertz
W, kW	Watt, Quilowatt
A	Ampere
nº	Velocidade sem carga
min <sup>-1</sup>	Operações por minuto
m/min	Metros por minutos
dB(A)	Nível sonoro, em decibéis (A ponderado)
m/s <sup>2</sup>	Metros por segundo ao quadrado (magnitude de vibração)

## Especificação

Número do modelo:	TCMBS
Voltagem:	220 - 240 V~, 50 Hz
Potência:	450 W
Velocidade da cinta sem carga:	340 m/min
Dimensões: (A x C x L):	135 x 255 x 105 mm
Tipo de lixa:	Cinta
Dimensões da cinta (L x C):	64 x 406 mm
Diâmetro do bocal de saída de pó	
Internas:	32 mm
Externas:	37,6 mm
Comprimento do cabo elétrico:	3 m
Peso:	2,1 kg
Como parte do desenvolvimento contínuo de nossos produtos Triton, as especificações poderão ser alteradas sem aviso.	
<b>Informações sobre ruído e vibração</b>	
Pressão sonora L <sub>PA</sub> :	87,6 dB(A)
Potência sonora L <sub>WA</sub> :	96 dB(A)

Incerteza K:	3 dB
Vibração ponderada $a_h$ :	5,1 m/s <sup>2</sup>
Incerteza K:	1,5 m/s <sup>2</sup>
O nível de intensidade sonora para o operador poderá exceder 85dB (A) e medidas de proteção auditiva são necessárias.	

**⚠ AVISO:** Use sempre proteção auditiva apropriada, quando o ruído da ferramenta ultrapassar 85 dB(A), e limite o tempo de exposição ao mínimo necessário. Caso os níveis de ruído se tornem desconfortáveis, mesmo com proteção auditiva, pare imediatamente de usar a ferramenta e verifique se a proteção auditiva está ajustada de forma correta, de modo prover a atenuação sonora correta, para o nível de ruído produzido pela ferramenta.

**⚠ AVISO:** A exposição do usuário à vibração da ferramenta pode resultar em perda de sentido do tato, dormência, formigamento e diminuição da capacidade de agarrar. A exposição por longo prazo pode levar a uma condição crônica. Caso necessário, limite o período de tempo que fica exposto à vibração e use luvas antivibração. Não use a ferramenta com as mãos expostas a uma temperatura abaixo da temperatura normal confortável, uma vez que a vibração tem mais impacto nessa condição. Use os valores fornecidos na especificação relativa a vibrações, para calcular a duração e frequência de uso da ferramenta.

**⚠ AVISO:** A produção de vibração, durante o uso atual da ferramenta elétrica, pode diferir do valor total declarado, dependendo da forma como a ferramenta é usada. Existe a necessidade de identificar medidas de segurança para proteger o operador, as quais são baseadas em uma estimativa de exposição nas condições reais de uso (levando em consideração todas as partes do ciclo de operação, como os momentos em que a ferramenta é desligada, quando está funcionando sem carga e o tempo de acionamento).

O valor total declarado de vibração foi determinado de acordo com o método de teste padrão, e pode ser usado para se comparar uma ferramenta com outra. O valor total declarado de vibração também pode ser usado em uma avaliação preliminar de exposição.

Os níveis sonoros da especificação são determinados de acordo com padrões internacionais. Os valores consideram o uso normal da ferramenta, sob condições de trabalho normais. Uma ferramenta montada, mantida ou usada incorretamente, poderá produzir níveis de ruído, e de vibração, superiores: O site [www.osha.europa.eu](http://www.osha.europa.eu) fornece mais informações sobre níveis de vibração e ruído em locais de trabalho, e pode ser útil para usuários domésticos que usam ferramentas por longos períodos de tempo.

## Avisos de segurança geral da ferramenta

**⚠ AVISO:** Leia todos os avisos, instruções, ilustrações e especificações fornecidas com esta ferramenta. O descumprimento das instruções abaixo pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

**Garde todos os avisos e instruções para consulta futura.**

O termo "ferramenta elétrica", nos avisos, se refere a uma ferramenta que usa alimentação da rede elétrica (com cabo elétrico) ou uma bateria (sem cabo elétrico).

### 1) Segurança na área de trabalho

- a) Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada. Áreas desorganizadas ou escusas facilitam os acidentes.
- b) Não opere ferramentas elétricas em atmosferas explosivas, como na presença de líquidos, gases ou serragens inflamáveis. Ferramentas elétricas produzem faíscas que podem inflamar a serragem ou os gases.
- c) Mantenha as crianças e observadores à distância, quando operar ferramentas elétricas. Distrações podem fazer você perder o controle.
- 2) Segurança elétrica
- a) O plugue de tomada da ferramenta deve ser compatível com a tomada de parede. Nunca modifique um conector, de maneira alguma. Nunca use conectores adaptadores em ferramentas elétricas com fio terra (aterradas). Conectores sem modificações e tomadas corretas reduzem o risco de choques elétricos.
- b) Evite o contato de seu corpo com superfícies aterradas como tubos, radiadores, extensões e refrigeradores. Existe um risco maior de choque elétrico se o seu corpo estiver aterrado.
- c) Não deixe as ferramentas elétricas expostas a chuva ou condições úmidas. A água que entra em uma ferramenta elétrica, aumenta o risco de choque elétrico.
- d) Não abuse do cabo elétrico. Nunca use o cabo para carregar, puxar ou desconectar a ferramenta elétrica. Mantenha o cabo longe de calor, óleo, bordas afiadas ou peças móveis. Cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.
- e) Quando operar uma ferramenta elétrica ao ar livre, use um cabo de extensão adequado para uso externo. A utilização de um cabo adequado para uso externo reduz o risco de choque elétrico.
- f) Se o uso da ferramenta elétrica em local úmido for inevitável, use uma fonte de alimentação protegida com Dispositivo de Corrente Residual (DR). O uso de um DR reduz o risco de choque elétrico.
- g) Quando usada na Austrália ou Nova Zelândia, recomenda-se que esta ferramenta seja SEMPRE alimentada através de um Dispositivo de Corrente Residual (DR), com corrente residual nominal de 30mA ou menos.
- h) Use um cabo de extensão elétrico adequado. Certifique-se de que o cabo de extensão está em boas condições. Quando usar um cabo de extensão, assegure-se de que suporta a corrente consumida pelo produto. Um cabo subestimado provocará uma queda na tensão de alimentação e resultará em perda de potência e superaquecimento. A tabela A mostra a bitola correta a ser usada em função do comprimento do cabo e do valor nominal de consumo em Amperes. Caso esteja em dúvida, use a bitola imediatamente acima. Quanto menor o número de bitola, maior a corrente suportada.

Tabela A						
Amperagem nominal		Volts	Comprimento total do cabo em metros			
		120	7,5	15	30,5	46
		240	15	30,5	61	92
Mais do que	Não mais do que	Amperagem mín. do cabo				
0	6		18	16	16	14
6	10		18	16	14	12
10	12		16	16	14	12
12	16		14	12	Não recomendado	

### 3) Segurança pessoal

- a) Mantenha-se alerta, preste atenção no que faz e use de bom senso enquanto opera a ferramenta elétrica. Não use ferramentas elétricas quando estiver cansado ou sob influência de drogas, álcool ou medicamentos. Um momento de desatenção, quando se opera uma ferramenta elétrica, pode resultar em ferimentos pessoais graves.
- b) Use equipamentos de proteção individual. Use sempre proteção ocular. Equipamentos de proteção como máscara respiratória, calçados de proteção antiderrapantes, capacete ou protetores auditivos, usados de acordo com as condições apropriadas, reduzem a ocorrência de ferimentos.
- c) Evite partidas não intencionais. Certifique-se de que o interruptor esteja na posição desligada, antes de conectar a ferramenta à fonte de alimentação e/ou bateria, quando estiver transportando a ferramenta. Transportar ferramentas elétricas com seu dedo no interruptor ou energizar ferramentas elétricas com o interruptor na posição ligada, propicia acidentes.
- d) Remova todas as chaves ou ferramentas de trabalho, antes de ligar a ferramenta elétrica. Uma chave deixada em uma peça rotativa da ferramenta elétrica poderá resultar em ferimentos.
- e) Não se estique demais. Mantenha sempre o equilíbrio e os pés em local firme. Isto permite um melhor controle da ferramenta em situações inesperadas.
- f) Vista-se apropriadamente. Não use joias, nem roupas largas. Mantenha cabos e roupas longe das peças móveis. Roupas largas, joias e cabos longos podem ficar presos nas peças móveis.
- g) Se for utilizar dispositivos para a aspiração e coleta de pó, assegure-se de que estejam conectados e sejam usados corretamente. O uso da coleta de pó pode reduzir os riscos associados ao excesso de pó.
- h) Não deixe que a familiaridade adquirida com o uso da ferramenta o torne complacente e ignore os princípios de segurança da ferramenta. Uma ação descuidada pode causar danos sérios em uma fração de segundo.

### 4) Uso e cuidados com a ferramenta elétrica

- a) Não force a ferramenta elétrica. Use a ferramenta correta para sua aplicação. A ferramenta correta fará o trabalho melhor e com mais segurança, com a produtividade para a qual foi projetada.
- b) Não use a ferramenta elétrica se o interruptor liga/desliga não estiver funcionando. Qualquer ferramenta que não puder ser controlada com o interruptor liga/desliga é perigosa e deve ser consertada.
- c) Desconecte o conector de tomada da rede elétrica e/ou a bateria da ferramenta, antes de realizar quaisquer ajustes, trocar acessórios ou de guardá-la. Estas medidas de segurança preventivas reduzem o risco de se ligar a ferramenta por acidente.
- d) Garde a ferramenta elétrica fora do alcance de crianças, quando não estiver em uso, e não permita que pessoas não familiarizadas com a ferramenta, e com estas instruções, a operem. Ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de pessoas não treinadas.
- e) Conserve as ferramentas elétricas. Verifique o alinhamento ou emperramento das peças móveis, se existem peças quebradas ou outra condição que possa afetar a operação da ferramenta. Se a ferramenta estiver danificada, providencie o conserto, antes de usá-la. Muitos acidentes são causados por ferramentas mal conservadas.
- f) Mantenha as ferramentas de corte limpas e afiadas. Ferramentas de corte com bordas afiadas, quando mantidas corretamente, são menos propensas a emperramentos e mais fáceis de controlar.
- g) Use a ferramenta elétrica, seus acessórios e outros elementos de acordo com estas instruções, considerando as condições de trabalho e o serviço a ser executado. O uso da ferramenta para operações diferentes daquelas para as quais foi projetada pode resultar em uma situação de risco.
- h) Mantenha as empunhaduras secas, limpas e livres de óleo e graxa. Empunhaduras escorregadias não são seguras para o manuseamento e controle da ferramenta em situações inesperadas.
- 5) Serviço

- a) Entregue sua ferramenta para reparos a pessoal técnico qualificado, que use apenas peças de reposição originais. Isto garantirá que a ferramenta continuará oferecendo segurança.

## Segurança no uso de lixadeiras



- Segure a ferramenta apenas pelas empunhaduras e superfícies aderentes isoladas, uma vez que a lixa poderá tocar no cabo da ferramenta. O corte de um cabo eletrificado pode eletrificar as partes metálicas da ferramenta, provocando um choque elétrico no operador.
- Use uma morsa ou outra forma prática de prender a peça de trabalho a uma bancada estável. Segurar a peça de trabalho com a mão ou contra o corpo é um arranjo instável que pode levar à perda de controle.
- Recomenda-se que a ferramenta seja sempre alimentada por meio de um dispositivo de corrente residual (DR) com especificação de corrente residual nominal de 30 mA, ou menos.

- Caso seja necessário trocar o cabo de alimentação, isto deverá ser feito pelo fabricante ou seu agente autorizado, de modo a evitar riscos.
  - a. Use SEMPRE o equipamento de proteção individual apropriado, incluindo uma máscara contra pó com classificação mínima de FFP2, proteção ocular e auditiva.
  - b. Assegure-se de que todas as pessoas próximas ao local de trabalho também estão usando equipamento de proteção individual adequado.
  - c. Tome muito cuidado quando lixar certos tipos de madeira (como faia, carvalho, mogno e teca), pois o pó produzido é tóxico e pode causar reações extremas.
  - d. NUNCA use para processar materiais que contenham amianto. Consulte um profissional qualificado, caso não esteja certo se um determinado material contém amianto.
  - e. NÃO lixe magnésio ou ligas que contenham alto teor de magnésio.
  - f. Conheça os acabamentos de pintura e tratamentos que podem ter sido aplicados ao material sendo lixado. Muitos tratamentos podem criar poeiras tóxicas, ou prejudiciais à saúde. Caso esteja trabalhando em uma construção feita antes de 1960, existe uma chance maior de encontrar tintas à base de chumbo.
  - g. A poeira produzida, quando se lixam tintas à base de chumbo, é particularmente prejudicial para crianças, mulheres grávidas e pessoas com pressão alta. NÃO permita que essas pessoas fiquem perto do local de trabalho, mesmo que estejam usando o equipamento de proteção individual correto.
  - h. Sempre que possível, use um sistema de aspiração de pó para controlar o pó e os resíduos.
  - i. Tome cuidado, especialmente, quando usar uma ferramenta para lixamento de metal e madeira. As centelhas do metal podem incendiar a serragem da madeira com facilidade. Limpe SEMPRE sua ferramenta completamente, para reduzir o risco de incêndio.
  - j. Esvazie o coletor ou recipiente de pó com frequência (onde aplicável), durante a operação da ferramenta, antes das paradas e após o término do lixamento. A serragem pode ser um risco de explosão. NÃO atire o pó resultante do lixamento em fogo aberto. Pode ocorrer combustão espontânea, quando partículas de óleo ou água entram em contato com partículas de poeira. Descarte os materiais residuais com cuidado e de acordo com as leis e regulamentos locais.
  - k. As superfícies de trabalho e lixas poderão se tornar muito quentes durante a operação. Se surgirem sinais de fogo (fumaça ou cinza), na superfície de trabalho, pare e deixe o material esfriar. NÃO toque a superfície de trabalho, ou a lixa, até que tenham tido tempo de esfriar.
  - l. NÃO toque a lixa em movimento.
  - m. Desligue SEMPRE a lixeira elétrica quando for colocá-la na bancada.
  - n. NÃO use em lixamento de materiais úmidos. Os líquidos que entram na carcaça do motor poderão provocar fortes choques elétricos.
  - o. Desconecte SEMPRE a ferramenta da tomada, antes de trocar a folha de lixa.
- p. Mesmo quando a ferramenta é usada conforme prescrito, não é possível eliminar todos os fatores de risco residuais. Caso tenha alguma dúvida com relação ao uso seguro desta ferramenta, não a use.
- ⚠ AVISO: Os pós produzidos pelo uso de ferramentas elétricas podem ser tóxicos. Alguns materiais podem ter tratamento ou revestimento químico e criar um risco tóxico. Alguns materiais naturais ou compostos podem conter substâncias tóxicas. Algumas pinturas velhas poderão conter chumbo ou outras substâncias químicas. Evite a exposição prolongada ao pó produzido pela operação de uma lixeira. NÃO permita que o pó atinja sua pele ou olhos, e não deixe que entre em sua boca, de modo a evitar a absorção de substâncias químicas nocivas. Onde possível, trabalhe em uma área bem ventilada. Use uma máscara contra poeira e um sistema de coleta de pó, sempre que possível. Onde houver uma frequência de exposição maior, é mais importante que todas as precauções de segurança sejam seguidas e que seja usado um maior nível de proteção individual.

## Familiarização com o produto

1. Interruptor ON/OFF
2. Travão do interruptor ON/OFF
3. Empunhadura principal
4. Botão de microajuste
5. Rolo da cinta dianteira
6. Rolo de acionamento
7. Alavanca de alívio da tensão da cinta
8. Indicador de sentido da cinta

### Acessórios (não mostrados):

- 1 x Adaptador de extração de pó
- 3 x Cintas-lixa (grãos 80, 100 e 120)

## Uso pretendido

Lixeira elétrica manual de cinta compacta para serviços de lixamento leves ou moderados, em madeiras macias e duras, e materiais similares.

Não concebido para uso comercial.

O produto deve ser usado SOMENTE para a finalidade prescrita. Qualquer tipo de uso não mencionado neste manual será considerado um caso de mau uso. O usuário, e não o fabricante, é responsável por todos os danos e ferimentos decorrentes dos casos de mau uso. O fabricante não se responsabilizará por modificações feitas no produto, nem por quaisquer danos que resultem de tais modificações.

## Desembalagem de sua ferramenta

- Desembale e inspecione sua ferramenta, cuidadosamente. Familiarize-se completamente com todos os recursos e funções.
- Certifique-se de que todas as peças da ferramenta estão presentes e em bom estado. Caso estejam faltando peças ou existam peças danificadas, substitua-as primeiro, antes de tentar usar a ferramenta.

# Antes do uso

## Troca da cinta-lixa

**⚠ AVISO:** Assegure-se sempre de que a ferramenta está desligada e que o conector está fora da tomada elétrica, antes de instalar ou remover as lixas.

**Nota:** Seu revendedor Triton possui uma variedade de cintas-lixa de várias granulosidades para utilização com esta lixadeira elétrica.

1. Certifique-se de que a lixadeira está desconectada da energia elétrica.
2. Levante a Alavanca (7) de alívio de tensão (7) para aliviar a tensão da cinta.
3. Escolha a nova cinta-lixa de acordo com a tarefa em que será utilizada; por ex., granulosidade baixa permite a remoção mais rápida de material e granulosidade alta cria um acabamento mais suave.
4. Verifique se a cinta de reposição tem uma junta em boas condições e não está desfiada ou gasta nas bordas.
5. Posicione a cinta nova sobre os roletes, com as setas indicadoras de rotação, que ficam dentro da cinta, apontando no mesmo sentido do Indicador de sentido da cinta (8), na lixadeira.
6. Empurre a alavanca de alívio de tensão da cinta para baixo, para esticar novamente a cinta.
7. Segure a lixadeira de cabeça para baixo e conecte o plugue na tomada elétrica.
8. Com a cinta em movimento, use o Botão de microajuste (4) para alinhar a cinta no centro do disco.

## Extração de pó

- Recomenda-se que a lixadeira seja acoplada a um aspirador de pó ou extrator de pó, através do bocal de coleta de pó (Imagem A). Isto reduzirá significativamente o pó no ar em torno da área de trabalho.
- Caso não possua um aspirador de pó disponível para o trabalho, poderá ser acoplado um saco de pó no bocal de coleta de pó.
- Deve-se usar uma máscara de pó adequada para operar esta máquina. Todas as poeiras de madeira e de tinta são perigosas para a saúde, e podem também ser tóxicas.

# Operação

## Acionamento e Desligamento

**⚠ AVISO:** Segure sempre a lixadeira com firmeza pela Empunhadura principal (3).

**⚠ AVISO:** Assegure-se de que a ferramenta não está em contato com a peça de trabalho, no momento em que a liga.

1. Deslize o Interruptor ON/OFF (1) totalmente para a frente, para a posição ON (LIGADA), e mantenha-o nessa posição (Imagen B)
2. Pressione a Trava do interruptor ON/OFF (2) de qualquer um dos lados, totalmente para dentro (Imagen B)
3. Tire a pressão do Interruptor ON/OFF, que permanecerá travado na posição ON (LIGADA).
4. Para desligar a ferramenta, deslize o Interruptor ON/OFF para a frente, até que a trava desengate automaticamente.
5. Solte o Interruptor ON/OFF.

## Lixamento

**⚠ AVISO:** Não aplique pressão demais sobre a lixadeira ao usá-la. Pressão excessiva poderá danificar ou reduzir a vida útil do produto.

**⚠ AVISO:** Mantenha suas mãos longe da cinta de lixamento, pois esta continuará se movimentando durante um certo tempo após o desligamento da ferramenta.

- Aplique uma pressão suave quando encostar a lixadeira na peça de trabalho.
- Deixe que a lixadeira atinja a velocidade de operação antes de movimentá-la sobre a peça de trabalho.
- Para remover tinta ou alisar madeiras muito rústicas, lixe de forma transversal aos veios, em um ângulo de 45° nas duas direções, e depois, faça o acabamento com movimentos paralelos aos veios (Imagen C).
- Use o Rolete da cinta dianteira (5) apenas para lixar cantos e formas irregulares (Imagen D).
- Afaste a lixadeira da peça de trabalho, antes de desligá-la.

## Acessórios

• Seu revendedor Triton tem à disposição uma série de acessórios, incluindo uma variedade de lixas de diversas granulosidades. Peças de reposição podem ser compradas em seu revendedor Triton, ou online no site: [www.toolsparesonline.com](http://www.toolsparesonline.com)

## Manutenção

- Esta ferramenta é fabricada com o uso de componentes de primeira linha e usa os circuitos inteligentes mais recentes do mercado para proteger a ferramenta e seus componentes. Sob uso normal, a ferramenta deve apresentar uma vida útil longa.

## Limpeza

- Mantenha sua ferramenta limpa o tempo todo. A sujeira e o pó produzem desgaste acelerado das peças internas e encurtam a vida útil da ferramenta. Limpe o corpo da sua ferramenta com uma escova macia e pano seco. Se houver ar comprimido disponível, use-o para soprar a sujeira nas fendas de ventilação.

## Armazenamento

- Armazene esta ferramenta e seus acessórios em sua caixa, em um local seco e firme, fora do alcance de crianças.

## **Contato**

Para obter orientações técnicas ou sobre reparos, ligue para o número da Assistência ao Cliente: (+44) 1935 382 222

**Web:** [www.tritontools.com](http://www.tritontools.com)

### **Endereço (RU):**

Toolstream Ltd.  
Boundary Way  
Lufton Trading Estate  
Yeovil, Somerset  
BA22 8HZ, Reino Unido

### **Endereço (UE):**

Toolstream B.V.  
Hogeweg 39  
5301 LJ Zaltbommel  
Países Baixos

## **Descarte**

Cumpra sempre as leis nacionais ao descartar ferramentas elétricas que não funcionam mais e cujo reparo não é mais viável.

- Não descarte ferramentas elétricas, ou outros equipamentos elétricos e eletrônicos (WEEE) no lixo doméstico.
- Contate a autoridade local de eliminação de resíduos para saber o modo correto de descartar ferramentas elétricas.



## Garantia

Para registrar sua garantia, visite nosso site em [tritontools.com\\*](http://tritontools.com) e cadastre suas informações.

## Registro de compra

Data de compra: \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

Modelo: **TCMBS**

Retenha sua nota fiscal como comprovante de compra.

A Triton Precision Power Tools garante ao comprador deste produto que se qualquer peça estiver comprovadamente defeituosa devido a falhas de material ou mão de obra durante os próximos 3 anos a partir da data da compra original, Triton irá reparar ou, a seu critério, substituir a peça defeituosa sem custo. Esta garantia não se aplica ao uso comercial nem se estende ao desgaste normal ou a danos decorrentes de acidente, abuso ou uso indevido.

\* Registre-se online dentro de 30 dias após a compra.

Termos e condições aplicáveis.

Isto não afeta seus direitos legais.

# Tłumaczenie oryginalnej instrukcji

## Wprowadzenie

Dziękujemy za zakup produktu marki Triton. Niniejsza instrukcja obsługi zawiera informacje niezbędne dla bezpiecznej i wydajnej obsługi produktu. Produkt posiada szereg unikalnych funkcji, dlatego nawet, jeśli jesteś zaznajomiony z podobnymi produktami, przeczytanie tego podręcznika jest niezbędne w celu pełnego zrozumienia instrukcji obsługi. Upewnij się, że wszyscy użytkownicy produktu przeczytali i w pełni zrozumieli instrukcję obsługi. Zachowaj te instrukcje wraz z produktem do wykorzystania w przyszłości.

## Opis symboli

Tabela znamionowa zawiera symbole dotyczące produktu. Stanowią one istotne informacje o produkcie lub instrukcje dotyczące jego stosowania.

Należy nosić środki ochrony słuchu



Należy nosić okulary ochronne

Należy nosić środki ochrony dróg oddechowych

Należy używać kasku ochronnego



Należy nosić rękawice ochronne



**OSTRZEŻENIE:** Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, użytkownik musi przeczytać i w pełni zrozumieć instrukcję obsługi



Do użytku wyłącznie w pomieszczeniach!



Uwaga!



**OSTRZEŻENIE:** Ruchome części mogą spowodować obrażenia ciała w postaci zmiażdżeń i ran ciętych



Konstrukcja klasy II (podwójnie izolowana w celu dodatkowej ochrony)



Urządzenie zgodne z odpowiednimi przepisami i normami bezpieczeństwa

### Ochrona środowiska

Nie należy wyrzucać zużytych produktów elektrycznych wraz z odpadami komunalnymi. Jeśli jest to możliwe, należy przekazać produkt do punktu recyklingu. W celu uzyskania wskazówek dotyczących recyklingu należy skontaktować się z władzami lokalnymi lub sprzedawcą.



## Kluczowe skróty techniczne

V	Wolt
~	Prąd przemienny
Hz	Herc
W, kW	Wat, kilowat
A	Amper
n <sub>0</sub>	Prędkość bez obciążenia
min <sup>-1</sup>	Obroty lub ruch postępowo zwojny na minutę
m/min	Metr na minutę
dB(A)	Poziom hałasu w decybelach (A mierzony)
m/s <sup>2</sup>	Metry na sekundę do kwadratu (wartość drgań)

## Dane techniczne

Numer modelu:	TCMBS
Napięcie:	220 – 240 V~, 50 Hz
Zasilanie:	450 W
Prędkość bez obciążenia:	340 m/min
Rozmiar (Wys. x Dł. x Szer.):	135 x 255 x 105mm
Typ papieru ściernego:	Taśmowy
Wymiary masa szlifierskiego (Szer. x Dł.):	64 x 406 mm
Średnica portu odsysania pyłu	
Średnica wewnętrzna:	32 mm
Średnica zewnętrzna:	37,6 mm
Długość kabla zasilającego:	3 m
Waga:	2,1 kg
W wyniku nieprzerwanego procesu rozwojowego produktów specyfikacje produktów Triton mogą ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia.	
Parametry emisji dźwięku i vibracji	
Poziom ciśnienia akustycznego L <sub>PA</sub> :	87,6 dB(A)
Poziom mocy akustycznej L <sub>WA</sub> :	96 dB(A)

Niepewność pomiaru K:	3 dB
Wartość emisji wibracji $a_h$ :	5,1 m/s <sup>2</sup>
Niepewność pomiaru K:	1,5 m/s <sup>2</sup>
Poziom natężenia dźwięku dla operatora może przekroczyć 85 dB(A) dlatego konieczne jest zastosowanie środków ochrony słuchu.	

⚠ **OSTRZEŻENIE:** Jeżeli poziom hałasu przekracza 85 dB(A) należy zawsze stosować środki ochrony słuchu oraz ograniczyć czas narażenia słuchu na nadmierny hałas. Jeśli poziom hałasu powoduje dyskomfort, nawet w przypadku zastosowania środków ochrony słuchu, niezwłocznie przestań korzystać z narzędzi i sprawdź czy środek ochrony słuchu jest prawidłowo zamontowany i zapewnia odpowiedni poziom tłumienia dźwięku w odniesieniu do poziomu hałasu wytwarzanego przez narzędzie.

⚠ **OSTRZEŻENIE:** Narażenie użytkownika na wibracje narzędzia może spowodować utratę zmysłu dotyku, drętwienie, mrówienie i zmniejszenie zdolności uchwytu. Długotrwałe narażenie może prowadzić do stanu przewleklego. Jeśli jest to konieczne, ogranicz czas narażenia na wibracje i stosuj rękawice antywibracyjne. Nie korzystaj z urządzenia w trybie ręcznym w temperaturze niższej niż normalna komfortowa temperatura otoczenia, ponieważ zwiększy się efekt wywoływany przez wibracje. Skorzystaj z wartości liczbowych podanych w specyfikacji dotyczącej wibracji, aby obliczyć czas trwania i częstotliwość pracy z narzędziem.

⚠ **OSTRZEŻENIE:** Emisja drgań podczas rzeczywistego użytkowania elektronarzędzia może różnić się od podanej wartości całkowitej w zależności od sposobu używania narzędzia. Należy zidentyfikować i wprowadzić dodatkowe środki bezpieczeństwa, mające na celu ochronę operatora przed skutkami ekspozycji na drgania w konkretnych warunkach (trzeba wziąć pod uwagę także okresy, gdy urządzenie jest wyłączone, lub gdy jest wprawdzie włączone, ale nie jest używane do pracy).

Deklarowana wartość całkowita drgań została zmierzona zgodnie ze standardową metodą badania i może być wykorzystana do porównywania narzędzi. Deklarowana całkowita wartość drgań może być również wykorzystywana w celu przeprowadzeniastępnej oceny narażenia.

Poziom hałasu i wibracji w specyfikacjach jest określony zgodnie z normami międzynarodowymi. Wartości te reprezentują korzystanie z urządzenia w normalnych warunkach roboczych. Niedbała konserwacja, nieprawidłowy montaż lub nieprawidłowe użytkowanie urządzenia mogą spowodować wzrost poziomu hałasu oraz wibracji. [www.osha.europa.eu](http://www.osha.europa.eu) dostarcza informacji na temat poziomów hałasu i wibracji w środowisku pracy, które mogą być przydatne dla użytkowników prywatnych, korzystających z urządzenia przez długi czas.

## Ogólne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa użytkowania elektronarzędzia

⚠ **OSTRZEŻENIE:** Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia i instrukcje bezpieczeństwa. Postępuj zgodnie z podaną instrukcją podczas ich użytkowania dla zmniejszenia ryzyka pożaru, porażenia prądem i obrażeń ciała.

Zachowaj wszystkie instrukcje do wykorzystania w przyszłości.

Termin „elektronarzędzie” odnosi się do urządzenia zasilanego sieciowo (przewodowego) lub urządzenia zasilanego za pomocą baterii (bezprzewodowego).

### 1) Bezpieczeństwo obszaru pracy

- a) **Zadbaj o prawidłową higienę i prawidłowe oświetlenie obszaru pracy.** Zagracone lub ciemne obszary sprzyjają wypadkom.
- b) **Nie należy używać elektronarzędzi w przestrzeniach zagrożonych wybuchem, np. w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów.** Urządzenia elektryczne wytworzą iskry, które mogą podpalić pył lub opary.
- c) **Nie dopuszczaj dzieci ani innych osób do obszaru pracy elektronarzędzi.** Niewaga może spowodować utratę kontroli.
- d) **Bezpieczeństwo elektryczne**
  - a) Wtyczka elektronarzędzia musi pasować do gniazda zasilania. Nie wolno modyfikować wtyczki w żaden sposób. Nie wolno stosować żadnych przejściówek z uziemionym urządzeniem. Oryginalne wtyczki i pasujące gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
  - b) **Unikaj dotykania uziemionych powierzchni, takich jak rury, grzejniki, piece i lodówki.** Uziemienie ciała powoduje zwiększenie ryzyka porażenia prądem.
  - c) **Nie wystawiaj elektronarzędzi na działanie deszczu lub wilgoci.** Przedostanie się wody do urządzenia zwiększa ryzyko porażenia prądem.
  - d) **Nie należy nadwyręić kabla.** Nigdy nie używaj go do przenoszenia, przeciągania lub odłączania elektronarzędzia. Trzymaj przewód z dala od źródła ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części urządzenia. Uszkodzone lub popętane kable zwiększą ryzyko porażenia prądem.
  - e) **W przypadku korzystania z urządzenia na wolnym powietrzu użyj przedłużacza przystosowanego do używania na zewnątrz.** Korzystanie z przedłużacza przystosowanego do używania na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
  - f) **W przypadku korzystania z elektronarzędzia w miejscu o dużym natężeniu wilgoci należy używać gniazda zasilania wyposażonego w wyłącznik różnicowoprądowy (RCD).** Korzystanie z wyłącznika różnicowoprądu zwiększa ryzyko porażenia prądem.
  - g) **W przypadku korzystania z urządzenia w Australii lub Nowej Zelandii, zalecane jest zasilanie urządzenia TYLKO z wykorzystaniem wyłącznika różnicowoprądu (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nieprzekraczającym 30 Ma.**
  - h) **Użyj odpowiedniego przedłużacza.** Upewnij się, że przedłużacz jest w dobrym stanie. Używając przedłużacza, upewnij się, że jest on wystarczająco ciężki, aby przenosić prąd, który będzie pobierał Twój produkt. Zbyt mały przewód spowoduje spadek napięcia w sieci, co spowoduje utratę mocy i przegrzanie. Tabela A pokazuje właściwy rozmiar do użycia w zależności od długości przewodu i znamionowego prądu znamionowego. W razie wątpliwości użyj następnego większego miernika. Im mniejszy numer, tym mniejszy przewód.

Tabela A						
Ocena w amperach		Volts	Całkowita długość przewodu zasilania w metrach			
		120	7,5	15	30,5	46
		240	15	30,5	61	92
Więcej niż	Nie więcej niż	Minimalny przekrój przewodu				
0	6		18	16	16	14
6	10		18	16	14	12
10	12		16	16	14	12
12	16		14	12	Nie zaleca się	

### 3) Bezpieczeństwo osobiste

- a) Podczas korzystania z elektronarzędzi bądź czujny, uważaj, co robisz i zachowaj zdrowy rozsądek. Nie używaj ich, gdy jesteś zmęczony albo pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwila nieuwagi podczas obsługi urządzenia może spowodować poważne obrażenia ciała.
- b) Korzystaj ze środków ochrony osobistej. Zawsze stosuj środki ochrony oczu. Wyposażenie ochronne, takie jak maska przeciwpyłowa, obuwie robocze antypoślizgowe na szorostkiej podeszwie, kask ochronny lub nauszniki ochronne używane w odpowiednich warunkach, zmniejsza ryzyko obrażeń.
- c) Zapobiegaj przypadkowemu włączeniu urządzenia. Przed podłączeniem do źródła zasilania i / lub akumulatora, podnoszeniem lub przenoszeniem narzędzia, upewnij się, że przełącznik zasilania znajduje się w pozycji wyłączonej. Przenoszenie urządzenia z palcem umieszczonem na wyłączniku zasilania lub podłączanie elektronarzędzi przy włączonym przełączniku zasilania stwarza ryzyko wypadku.
- d) Przed włączeniem elektronarzędzia usuń z niego wszelkie klucze regulacyjne. Narzędzie lub klucz pozostawiony w obracającej się części elektronarzędzia może spowodować obrażenia ciała.
- e) Nie wychylaj się. W każdej chwili zachowuj odpowiednią pozycję i równowagę. Umożliwia to lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.
- f) Noś odpowiednią odzież. Nie zakładaj do pracy z elektronarzędziem luźnej odzieży ani biżuterii. Trzymaj włosy, odzież i rękawice z dala od ruchomych części urządzenia. Luźne ubranie, biżuteria lub długie włosy mogą zostać wciągnięte przez ruchome części.
- g) Jeśli do zestawu załączone są urządzenia do podłączenia mechanizmów odrysania i zbierania pyłu, sprawdź czy są one przyłączone i prawidłowo zamocowane. Korzystanie z urządzenia odrysującego pył może zmniejszyć zagrożenie pyłami.
- h) Nie pozwól aby znajomość urządzenia, pozwoliła na ignorowanie zasad bezpieczeństwa. Nieostrożne działanie może doprowadzić do poważnych obrażeń w ciągu sekund.

### 4) Użytkowanie i pielęgnacja elektronarzędzi.

- a) Nie należy przeciągać urządzenia. Używaj narzędzi odpowiedniego do danego zastosowania. Prawidłowe narzędzie wykona zadanie lepiej i bezpieczniej w podanym zakresie sprawności.
- b) Nie należy używać urządzenia, jeśli nie można go włączyć lub wyłączyć za pomocą odpowiedniego przełącznika. Urządzenia, które nie mogą być kontrolowane za pomocą przełącznika są niebezpieczne i muszą zostać oddane do naprawy.
- c) Przed dokonaniem regulacji, wymiany akcesoriów lub przechowywaniem elektronarzędzia odłącz wtyczkę od źródła zasilania i / lub akumulator od urządzenia. Te prewencyjne środki bezpieczeństwa zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.
- d) Nie używane elektronarzędzie przechowuj w miejscu niedostępny dla dzieci i nie dopuszczaj do nich osób nie znających elektronarzędzi lub ich instrukcji obsługi. Elektronarzędzia stanowią niebezpieczeństwo w rękach niesaviedzonych użytkowników.
- e) Przeprowadzaj konserwacje elektronarzędzi. Sprawdź urządzenie pod kątem nieprawidłowego ustawienia lub zablokowania elementów ruchomych, pęknięć części lub innych usterek, które mogą mieć negatywny wpływ na funkcjonowanie urządzenia. W przypadku usterki należy naprawić urządzenie przed ponownym użyciem. Niewłaściwa konserwacja elektronarzędzi jest przyczyną wielu wypadków.
- f) Utrzymuj narzędzia tnące w czystości i dobrze naostrzone. Zadbane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami tnącymi rzadziej się zacinają i łatwiej nimi sterować.
- g) Używaj elektronarzędzi, akcesoria, końcówki itp. zgodnie z tymi instrukcjami, biorąc pod uwagę warunki pracy i realizowane zadania. Używanie narzędzi do wykonywania prac niezgodnych z ich przeznaczeniem może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
- h) Utrzymuj rękojeści oraz powierzchnię uchwytów suchą, czystą bez oleju i smaru. Śлиkie uchwyty nie zapewniają bezpiecznej obsługi i kontroli narzędzia w nieoczekiwanych sytuacjach.
- 5) Serwis

- a) Urządzenie powinno być serwisowane przez wykwalifikowany personel naprawczy przy użyciu wyłącznie oryginalnych części zamiennych. Zagwarantuje to bezpieczeństwo elektronarzędzia.

## Bezpieczeństwo użytkowania narzędzi szlifierskich

### ⚠️ OSTRZEŻENIE!

- Trzymać urządzenie tylko przy użyciu izolowanych uchwytów lub powierzchni chwytania, ponieważ tarzal taśma szlifierska może wejść w kontakt z przewodem zasilania. Przewody pod napięciem mogą przekazać napięcie do metalowych części elektronarzędzi oraz spowodować porażenie prądem.

- Użyć zacisków lub w inny praktyczny sposób zamocować obrabiany przedmiot na stabilnej platformie. Trzymanie przedmiotu obrabianego ręką lub przy ciele powoduje, że jest on niestabilny i może prowadzić do utraty kontroli.
  - Zaleca się, aby narzędzie było zawsze zasilanie za pośrednictwem wyłącznika różnicowoprądowego o znamionowym prądzie różnicowym nie przekraczającym 30 mA.
  - Ze względu na bezpieczeństwo ewentualna konieczna wymiana kabla zasilającego musi być przeprowadzana przez producenta lub jego przedstawiciela.
- a. ZAWSZE nosić odpowiedni sprzęt ochronny, w tym maskę przeciwpyłową minimalnie klasy FFP2, okulary ochronne i ochronniki słuchu.
  - b. Upewnić się, że wszystkie osoby w pobliżu obszaru roboczego są wyposażone w odpowiednie środki ochrony osobistej.
  - c. Należy zachować szczególną ostrożność podczas szlifowania niektórych rodzajów drewna (takich jak buk, dąb, mahon i drewno tekowe), ponieważ wytwarzany przez nie pył jest trujący i może powodować skrajne reakcje.
  - d. NIGDY nie używać narzędzia do obróbki materiałów zawierających azbest. Skonsultować się z wykwalifikowanym specjalistą w przypadku braku pewności, czy dany przedmiot zawiera azbest.
  - e. NIE szlifować magnezu ani stopów o wysokiej zawartości magnezu.
  - f. Zwrócić uwagę na farby i wykończenia powierzchni nalożone na materiał poddawany szlifowaniu. Wiele powłok może wytwarzać pyły, które są toksyczne lub w inny sposób szkodliwe dla zdrowia. W przypadku prac w budynkach wybudowanych przed 1960 rokiem istnieje zwiększone szansą napotkania farb na bazie ołowiu.
  - g. Pył wytwarzany podczas szlifowania farb na bazie ołowiu jest szczególnie niebezpieczny dla dzieci, kobiet w ciąży i osób z wysokim ciśnieniem krwi. NIE zezwalać tym osobom na przebywanie w pobliżu miejsca pracy, nawet jeśli mają na sobie odpowiedni sprzęt ochrony osobistej.
  - h. O ile to możliwe, stosować próżniowy system odysania pyłu celem zapewnienia odpowiedniej kontroli pyłu i odpadów.
  - i. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia zarówno do szlifowania drewna, jak i metalu. Iskry generowane przez metal mogą łatwo zapalać pył drzewny. ZAWSZE dokładnie czyścić maszynę, aby ograniczyć ryzyko pożaru.
  - j. Opróżniać worek lub pojemnik na pył (jeśli występuje) często podczas użytkowania, przed przerwą w pracy i po zakończeniu szlifowania. Pył może stanowić zagrożenie wybuchem. NIE wyrzucać pyłu szlifierskiego do otwartego ognia. Gdy cząstki oleju lub woda wejdą w kontakt z cząstками pyłu może dojść do samoistnego zapłonu. Usuwać odpady z zachowaniem ostrożności i w sposób zgodny z lokalnymi przepisami.
- k. Powierzchnie robocze i papier ścierny mogą stać się bardzo gorące podczas użytkowania. Jeżeli widoczne są dowody spalania (dym lub popiół) na powierzchni roboczej, zatrzymać narzędzie i pozostawić materiał do ostygnięcia. NIE dotykać powierzchni roboczej ani papieru ściernego zanim upłynie odpowiednia ilość czasu pozwalająca na ich ostygnięcie.
  - l. NIE NALEŻY dotykać papieru ściernego w ruchu.
  - m. ZAWSZE wyłączyć szlifierkę przed jej odłożeniem.
  - n. NIE stosować do szlifowania na mokro. Przeniknięcie płynu przez obudowę silnika może spowodować poważne porażenie pradem elektrycznym.
  - o. ZAWSZE odłączyć szlifierkę od sieci zasilającej przed zmianą lub wymianą papieru ściernego.
  - p. Pomimo zastosowania się do następujących instrukcji obsługi narzędzia nie jest możliwe wyeliminowanie wszystkich czynników ryzyka resztkowego. W przypadku jakichkolwiek wątpliwości co do bezpiecznego korzystania z tego narzędzia nie należy go używać.
- ⚠ OSTRZEŻENIE: Pył wytwarzany podczas pracy z elektrownardzem może być toksyczny. Niektóre materiały mogą być poddawane obróbce chemicznej lub powlekane i stanowić zagrożenie toksyczne. Niektóre materiały naturalne bądź kompozytowe także mogą zawierać toksyczne substancje chemiczne. Niektóre stare farby mogą zawierać ołów bądź inne substancje chemiczne. Unikać długotrwałego narażenia na pył powstający podczas pracy szlifierki. NIE WOLNO pozwolić na to, aby pył/kurz dostał się do oczu, skóry, ani ust, aby zapobiec wchłanianiu szkodliwych substancji chemicznych. W miarę możliwości zaleca się pracę w dobrze wentylowanym pomieszczeniu. Jeśli jest to możliwe, zaleca się korzystanie z masek oraz systemu odysania pyłu. W przypadku większej ekspozycji na kurz, wszystkie środki bezpieczeństwa muszą być przestrzegane, a wyższe środki ochrony używane.

## Przedstawienie produktu

1. Przeliczniak ON/OFF
  2. Blokada przeliczniaka ON/OFF
  3. Uchwyt główny
  4. Mikropokrętło regulacji
  5. Przedni walek paska
  6. Walek napędowy
  7. Dźwignia zwalniania napięcia paska
  8. Wskaźnik kierunku paska
- Akcesoria (nieprzedstawione na zdjęciu)
- 1 x Króciec do systemu odciągu pyłu
  - 3 x Taśmy szlifierskie (ziarnistość 80, 100 i 120)

## Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Ręczna szlifierka taśmowa do szlifowania skomplikowanego lub szlifowania o lekkiej i średniej mocy, do miękkiego i twardego drewna i podobnych materiałów.

Produkt nie jest przeznaczony do zastosowań komercyjnych.

Produkt może być używane WYŁĄCZNIE zgodnie z jego przeznaczeniem. Wykorzystanie produktu w sposób inny niż opisano w niniejszej instrukcji obsługi będzie uznane za niewłaściwe użytkowanie. Operator, a nie producent są odpowiedzialni za jakiekolwiek uszkodzenia lub szkody spowodowane w wyniku niepoprawnego użycia. Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek modyfikacje produktu, ani za szkody powstałe w wyniku tych modyfikacji.

## Rozpakowanie urządzenia

- Ostrożnie rozpakuj i sprawdź nowe narzędzie. Zapoznaj się ze wszystkimi mechanizmami i funkcjami
- Upewnij się, że narzędzie zawiera wszystkie części i są one w dobrym stanie. Jeśli brakuje pewnych części lub są one uszkodzone, należy uzupełnić lub wymienić je przed rozpoczęciem korzystania z narzędzia.

## Przygotowanie do eksploatacji

### Wymiana taśmy szlifierskiej

**⚠️ OSTRZEŻENIE:** Przed przeprowadzeniem kontroli, czynności konserwacyjnych lub czyszczenia zawsze odłączaj urządzenie od źródła zasilania.

**Uwaga:** Urządzenie można stosować w połączeniu z taśmami szlifierskimi Triton o różnorodnej ziarnistości.

- Upewnij się, że szlifierka została odłączona od zasilania.
- Pociągnij dźwignię zwalniania napięcia pasa (7) w celu jego zwolnienia.
- Wybierz odpowiednią taśmę o odpowiednim uziarnieniu w zależności od wykonywanej czynności szlifującej, np. niższa ziarnistość powoduje szybsze zdejmowanie materiału, wyższa – gładsze wykończenie.
- Upewnij się, że nowa taśma jest dobrze złączona i nie ma wystrzępionych brzegów.
- Umieść nową taśmę na rolkach, upewniając się, że strzałka wskazująca kierunek obrotów, umieszczona wewnętrz taśmy wskazuje ten sam kierunek, co wskaźnik (8) umieszczony na boku szlifierki.
- Pchnij dźwignię zwalniania napięcia (6) w celu naciągnięcia taśmy.
- Utrzymaj szlifierkę do góry nogami i podłącz wtyczkę do zasilania głównego.
- Kiedy taśma jest uruchomiona należy użyć mikropokretu regulacji (4) w celu wyśrodkowania taśmy w kierunku środka.

### Odsywanie pyłu

- Zalecane jest podłączenie szlifierki do odkurzacza lub odsysacza pyłu za pomocą przyłącza do odsysania pyłu. (Ilustracja A). Umożliwi to znaczne ograniczenie obecności pyłu w powietrzu i w obszarze roboczym.
- Jeśli obszar pracy nie posiada systemu odsysania pyłu, możliwe jest zamocowanie worka na pył do przyłącza do odsysania pyłu za pomocą krótkiego redukcyjnego.
- Podczas korzystania z urządzenia należy stosować odpowiednią maskę przeciwpyłową. Wszelki pył pochodzący z drewna lub farb jest szkodliwy dla zdrowia i może również być toksyczny.

## Obsługa

### Włączanie i wyłączanie

**⚠️ OSTRZEŻENIE:** Zawsze mocno chwytaj szlifierkę za uchwyt główny (3)

**⚠️ OSTRZEŻENIE:** Upewnij się, że szlifierka nie dotyka powierzchni przedmiotu obróbki podczas jej włączania.

- Przesuń przełącznik ON/OFF (1) do oporu do pozycji ON i przytrzymaj w położeniu (zdjęcie B)
- Wciśnij blokadę przełącznika ON/OFF (2) z każdej strony do oporu (Ilustracja B)
- Zwolnij naciśk z przełącznika ON/OFF, który teraz pozostaje zablokowany w pozycji ON
- Aby wyłączyć narzędzie, przesuń przełącznik ON/OFF do przodu, aż do automatycznego zwolnienia blokady przełącznika ON/OFF
- Zwolnij przełącznik ON/OFF

### Szlifowanie

**⚠️ OSTRZEŻENIE:** Dociskaj szlifierkę w sposób umiarkowany. Zbyt mocne dociskanie szlifierki do powierzchni może spowodować uszkodzenie lub ograniczenie żywotności produktu.

**⚠️ OSTRZEŻENIE:** Po wyłączeniu narzędzia trzymaj ręce z dala od taśmy, gdyż będzie się ona obracać przez jakiś czas po wyłączeniu.

- W momencie zetknięcia szlifierki z przedmiotem obróbki lekkо dociśnij ją do szlifowanej do powierzchni.
- Pozwól, aby narzędzie osiągnęło pełną prędkość przed rozpoczęciem przesuwania go po przedmiocie obróbki.
- W przypadku usuwania farby lub szlifowania bardzo szorstkich powierzchni, szlifuj w poprzek włókien drewna pod kątem 45° w obu kierunkach, a następnie wykończ powierzchnię szlifuując wzdłuż włókien (Image C).
- Za pomocą walka przedniego paska (5) szlifuj kanty lub kształty nieregularne (Ilustracja D).
- Przed wyłączeniem szlifierki zdejmij ją z przedmiotu obróbki.

## Akcesoria

- Szeroki zakres akcesoriów, w tym taśmy szlifierskie o różnorodnej ziarnistości, są dostępne u dystrybutora firmy Triton. Części zamienne są dostępne do nabycia u dystrybutora narzędzi Triton lub przez internet na stronie [www.toolsparesonline.com](http://www.toolsparesonline.com)

## Konserwacja

- Niniejsze narzędzie zostało wyprodukowane z komponentów wysokiej klasy i z zastosowaniem najnowocześniejszych, inteligentnych zespołów obwodów elektrycznych, które chronią narzędzie i jego podzespoły. Normalna eksploatacja narzędzia powinna zapewnić jego długą żywotność.

### Czyszczenie

- Należy zawsze dbać o czystość urządzenia. Brud i kurz powodują szybsze zużycie elementów wewnętrznych narzędzia i skracają okres eksploatacji urządzenia. Należy czyścić korpus urządzenia miękką szczotką lub suchą ścierką. Jeśli to możliwe, przedmuchnąć otwory wentylacyjne czystym powietrzem sprężonym.

## **Przechowywanie**

- Należy przechowywać narzędzie oraz jego akcesoria w bezpiecznym, suchym miejscu niedostępnym dla dzieci oraz w załączonym pokrowcu.

## **Kontakt**

W celu uzyskania porady technicznej lub naprawy, skontaktuj się z infolinią pod numerem (+44) 1935 382 222

**Strona online:** [www.tritontools.com](http://www.tritontools.com)

### **Adres (GBR):**

Toolstream Ltd.  
Boundary Way  
Lufton Trading Estate  
Yeovil, Somerset  
BA22 8HZ, Wielka Brytania

### **Adres (UE):**

Toolstream B.V.  
Hogeweg 39  
5301 LJ Zaltbommel  
Holandia

## **Utylizacja**

Należy zawsze przestrzegać przepisów krajowych dotyczących utylizacji elektronarzędzi, które nie są już funkcjonalne i nie nadają się do naprawy.

- Nie wyrzucać elektronarzędzi lub innych odpadów elektrycznych i elektronicznych (WEEE) wraz z odpadami komunalnymi.
- Skontaktować się z władzami lokalnymi zajmującymi się utylizacją odpadów, aby uzyskać informacje na temat prawidłowego sposobu utylizacji elektronarzędzi



## Gwarancja

W celu rejestracji gwarancji odwiedź naszą stronę internetową [tritontools.com\\*](http://tritontools.com) i podaj odpowiednia dane.

Precyjne Elektronarzędzia Triton gwarantują nabywcy tego produktu pewność, iż w razie usterki bądź uszkodzenia z powodu wad materiałowych lub jakości wykonania, w ciągu 3 lat od daty zakupu, firma Triton naprawi bądź według własnego uznania bezpłatnie wymieni uszkodzoną część.

Powyższa gwarancja nie pokrywa szkód spowodowanych naturalnym zużyciem, nieprawidłowym użytkowaniem, nieprzestrzeganiem zaleceń obsługi, wypadkami lub wykorzystaniem urządzenia do celów komercyjnych.

\* Zarejestruj swój produkt w ciągu 30 dni od daty zakupu.

Obowiązują zasady i warunki użytkowania.

Powyższe postanowienia nie mają wpływu na prawa ustawowe klienta.

## Protokół zakupu

Data zakupu: \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

Model: **TCMBS**

Należy zachować paragon jako dowód zakupu

